

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04
RAQAMLI ILMIY KENGASH**

QARSHI DAVLAT UNIVERSITETI

TURAYEVA DILBAR MEYLIYEVNA

**UMUMIY VA XUSUSIY PUNKTUATSION ME'YORLAR HAMDA
ULARNING MANTIQUIY-GRAMMATIK ASOSLARI
(ingliz, rus, o'zbek tili materiallari misolida)**

10.00.06. – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog'ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik

**FILOLOGIYA FANLARI BO'YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

**Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
avtoreferati mundarijasi**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)
по филологическим наукам**

**Contents of dissertation abstract of doctor of philosophy (PhD) on
philological sciences**

To'rayeva Dilbar Meyliyevna

Umumiy va xususiy punktuatsion me'yorlar hamda ularning mantiqiy-grammatik asoslari (ingliz, rus, o'zbek tili materiallari misolida)5

Тураева Дилбар Мейлиевна

Общие и специальные нормы пунктуации и их логико-грамматические основы (на примере материалов английского, русского, узбекского языков)27

To'raeva Dilbar Meilievna

General and specific punctuation standards and their logical-grammatical foundations (for examples of English, Russian, Uzbek language materials) ...54

E'lon qilingan ishlar ro'yxati

Список опубликованных работ

List of published works 61

**TERMIZ DAVLAT UNIVERSITETI HUZURIDAGI
ILMIY DARAJALAR BERUVCHI PhD. 03/31.03.2021.Fil.78.04
RAQAMLI ILMIY KENGASH**

QARSHI DAVLAT UNIVERSITETI

TURAYEVA DILBAR MEYLIYEVNA

**UMUMIY VA XUSUSIY PUNKTUATSION ME'YORLAR HAMDA
ULARNING MANTIQUIY-GRAMMATIK ASOSLARI
(ingliz, rus, o'zbek tili materiallari misolida)**

10.00.06. – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog'ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik

**FILOLOGIYA FANLARI BO'YICHA FALSAFA DOKTORI (PhD)
DISSERTATSIYASI AVTOREFERATI**

Termiz – 2023

Falsafa fanlari doktori (PhD) dissertatsiya mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida B2022.2.PhD/Fil 2620 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Qarshi davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume) Ilmiy kengash veb-sahifasining (www.tersu.uz) hamda "ZiyoNet" axborot-ta'lim portali www.ziynet.uz manziliga joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar:

Bahriddinova Bashorat Madiyevna
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar:

Hudoyqulov Abdulla Eshquvatovich
filologiya fanlari bo'yicha falsafa
doktori(PhD), dotsent

Abuzalova Mehri Kadirovna
filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot:

Farg'ona davlat universiteti

Dissertatsiya himoyasi Termiz davlat universiteti huzuridagi ilmiy darajalar beruvchi PhD.03/31.03.2021.Fil.78.04raqamli Ilmiy kengashning 2023-yil «___» _____ soat _____dagi majlisida bo'lib o'tadi (Manzil: 190111, Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55; faks: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz)

Dissertatsiya bilan Termiz davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (___ raqami bilan ro'yxatga olingan). Manzil: Termiz sh., Barkamol avlod ko'chasi, 43-uy. Tel: (876) 221-74-55.

Dissertatsiya avtoreferati 2023-yil "___" _____ da tarqatildi.
(2023-yil "___" _____dagi _____ - raqamli reyestr bayonnomasi)

B.Umurqulov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
raisi, filologiya fanlari doktori, professor

A.Eshmo'minov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
kotibi, filologiya fanlari doktori, dotsent

P.Bakirov

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori, professor

KIRISH (Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida tilni undan foydalanuvchi shaxsning kommunikativ nutqiy faoliyati, ruhiy-fiziologik holati va boshqa jihatlari bilan bog'liq holda o'rganishga qiziqish ortib bormoqda. Boshqa til hodisalari kabi yozma nutqqa xos fenomen va tilning yordamchi axborot uzatish vositasi hisoblangan tinish belgilariga ham inson ruhiyati bilan bog'liq turli tushunchalarning nutqiy voqelikka ko'chirish vositasi sifatida qarash ommalashdi. Bu esa tinish belgilari tadqiqiga nafaqat punktuatsiya, ortologiya va grammatika, balki uslubshunoslik, matn lingvistikasi, kompyuter va korpus lingvistikasi, kognitiv tilshunoslik, psixologiya, pedagogika, lingvopoetika, nutq madaniyati, semiotika va boshqa fanlarning muammosi sifatida yondashishda muhim ahamiyat kasb etdi.

Dunyo tilshunosligida punktuatsiyaning aksariyat tillar uchun xos bo'lgan umumiy mantiqiy-grammatik me'yorlarini modernizatsiya qilish, tinish belgilarining kommunikativ imkoniyatlari, til iste'molchilarining samarali muloqot o'rnatishida muhim rol o'ynagan metalisoniy jihatlarga e'tibor oshmoqda. O'zbek punktuatsion tizimining shakllanishida vositachilik qilgan rus punktuatsiyasi hamda hozirgi taraqqiyotiga katta ta'sir etayotgan ingliz punktuatsiyasini bog'lovchi umumiy mantiqiy-grammatik asoslar, shuningdek, ushbu tillar punktuatsiyasining mustaqil g'oyaviy etnik – milliy taraqqiyoti bilan bog'liq xususiy jihatlarni qiyosiy o'rganish asosida o'zbek tilida tinish belgilarini qo'llash bo'yicha amaldagi qonuniyatlarni isloh qilish, zamonaviy punktuatsion konsepsiyalarga asoslangan ilmiy-amaliy tavsiyalarni ishlab chiqish o'zbek amaliy tilshunosligi oldida turgan dolzarb vazifalardandir.

Mamlakatimizda so'nggi yillarda davlat tilini rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirishga doir olib borilayotgan tub islohotlar asosida, avvalo, yozma va og'zaki nutqiy savodxonlikni ta'minlash vazifasi yotadi. Zero, "...davlat tilining sofliğini saqlash, aholining nutq madaniyatini oshirish, zamonaviy axborot texnologiyalari va kommunikatsiyalariga faol integratsiyalashuvini ta'minlash, xalqaro miqyosdagi o'rni va nufuzini oshirish"¹ o'zbek tilini rivojlantirishning ustuvor yo'nalishlaridandir. Tilshunosligimizda punktuatsiya nazariyasining sistem-struktur aspektlarini yoritish, tinish belgilariga antropotsentrik tilshunoslikning – kognitiv, kommunikativ-pragmatik, psixolingvistik paradigmalari ko'zgusida yondashish, stilistik, lingvosemiotik, lingvopoetik, emotsional-ekspressiv, estetik vazifalarini maxsus o'rganishga bag'ishlangan ishlarning deyarli bajarilmaganligi ushbu masalaga alohida e'tibor qaratishni taqozo etadi.

O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son «2022-2026-yillarga mo'ljallangan yangi O'zbekistonning taraqqiyot strategiyasi

¹ Mamlakatimizda o'zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 20.10.2020-yildagi PF-6084-sonli farmoni // <https://lex.uz/docs/5058351>

to‘g‘risida», 2019-yil 21-oktabrdagi PF-5850-son «O‘zbek tilining davlat tili sifatidagi nufuzi va mavqeyini tubdan oshirish chora-tadbirlari to‘g‘risida», 2020-yil 20-oktabrdagi PF-6084-sonli “Mamlakatimizda o‘zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi farmonlari; 2021-yil 19-maydagi “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi PQ-5117-sonli qarori; O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2021-yil 19-maydagi “Xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirishni samarali tashkil etish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi 312-son qarori hamda mazkur faoliyatga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlar ushbu dissertatsiya ishida belgilangan vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Mazkur tadqiqot respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining. «Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari» ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon tilshunosligida punktuatsiya taraqqiyotining antropotsentrik bosqichida tinish belgilari tadqiqiga tilning umumiy rivojlanish qonunlari bilan birga “subyektiv” lingvistik tafakkur xususiyatlariga bo‘ysungan holda milliy-etnik jihatdan muntazam o‘zgarib, rivojlanib boradigan hodisa sifatidagi tadqiqiga e‘tibor oshdi. Jumladan, punktuatsiyaning umumiy nazariy masalalari (L.Y.Dondik, M.S.Vlasov, N.J.Permutter, M.S.Makdonald, S.Schipers, N.Orexova, I.Y.Liskova, N.S.Valgina)¹ hamda milliy-etnik rivoji bilan bog‘liq nome‘yoriy punktuatsiya (Y.O.Zaxarova, N.S.Valgina, E.Hatch, M.V.Parkes)², ilg‘or punktuatsion an‘analarning me‘yorga aylanish bosqichlari bilan bog‘liq tabiiy punktuatsiya (N.B.Lebedova, M.S.Vlasov)³; muayyan shaxs yoki uslubga xos bo‘lgan muallif

¹ Дондик Л.Ю. Функционирование пунктуационных знаков в тексте: сопоставительное исследование на материале французского и русского языков: автореф. дисс... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2007. – С.22.; Власов М.С. Русская и английская пунктуация: вопросы теории и практики. Электронное учебно-методическое пособие / М.С.Власов. – Бийск: АГППУ им. В.М. Шукшина, 2017. – С.70.; Орехова Н. Н. Пунктуационная система языка: формирование, динамика развития (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Воронеж, 2001. – С.292.; Лыскова И.Ю. Формирование пунктуационных систем в литературном языке (На материале немецкого XVII - XVIII вв. и французского XVI - XVIII вв. языков): Дис. ... канд. филол. наук: – Глазов, 2005. – С. 115. <http://www.dslib.net/>; Валгина Н.С. Актуальные проблемы современной русской пунктуации. – Москва : Высшая школа, 2004. – С. 25.

² Захарова Е.О. Нерегламентированная пунктуация как признак рекламного текста: автореферат диссертации...к.ф.н. – Томск, 2010. – С.176.; Ehrlich Eugene H. Schaum's outline of theory and problems of Punctuations, Capitalizations, and Spelling / edited by Eugene Ehrlich. – 2nd ed. – P.182. – (Schaum's outline series). Grevisse M., Le bon usage, 11 éd., P., 1980; Hatch E. Discourse mode and syntax // Hatch, E. Discourse and language education / E. Hatch. – Cambridge university press, 1992. – P. 235 – 258.; Parkes M.B. Pause and effect: an introduction to the history of punctuation in the west. Aldershot, Hants: Scholar Press, 1992. – P.343.; Валгина Н.С. Необычное в обычном. Заметки о пунктуации А. Ахматовой // Русская речь, 1979, №6. С. 22-29.

³ Лебедева Н.Б. “Естественная” пунктуация: к постановке проблемы // Языковая ситуация в России начала XXI века. - Кемерово, 2002. - Т.2. - С.16-29.; Власов М.С. Теоретико-экспериментальное исследование процессов порождения и восприятия “естественной” пунктуации (на материале русского и английского языков): дисс. ... канд. филол. наук: – Кемерово, 2008. – С. 208.

punktuatsiyasi: badiiy (L.M.Kolsova, A.V.Kanafyeva, B.Y.Shavlukova, Y.G.Xaylova, F.S.Androsova)¹, ilmiy, rasmiy, ommabop, jumladan, reklama matnlari punktuatsiyasi (L.N.Tkachenko, T.G.Yevtushenko, L.A.Budnichenko, V.V.Ubushayeva, Y.O.Zaxarova)²; internet matnlari, ijtimoiy tarmoqlarda joylashtirilgan kontentlar punktuatsiyasi (V.Akman, B.Say, M.Bayrakdar, Y.V.Xolodskaya, Y.N.Galichkina, M.R.Nashxoyeva) bir yoki bir necha til materiallari asosida o'rganildi.

Tinish belgilarining kommunikativ-pragmatik, lingvopoetik, semiotik, kognitiv (O.V.Tiskova, N.D.Azarova, N.L.Shubina, N.N.Barulina, N.A.Mayzenger, O.M.Adayeva, M.V.Goncharova), emotsional-ekspressiv, estetik (N.S.Valgina, L.A.Budnichenko, F.S.Kudryasheva, I.P.Safronova), stilistik (Y.V.Dzyakovich, N.S.Valgina, O.N.Shevsova, I.Moxammed Sharif) aspektlariga bag'ishlangan tadqiqotlar yuzaga keldi; tinish belgilari matematika, kompyuter va korpus lingvistikasi, pedagogika, psixologiya³ fanlarining muammosiga aylandi. *Punktuatsion sinonimiya, punktuatsion polisemiya, punktuatsion omografizm, punktuatsion minimum, punktuatsion arxaizm, punktuatsion kalka, o'rindosh (alternativ) belgilar, fakultativ belgilar, variativ belgilar, punktuatsion transformsiya, punktuatsion uzus*⁴ kabi yangi-yangi tushunchalar paydo bo'ldi.

¹ Кольцова Л.М. Актуальное членение предложения и графические средства его оформления в поэтической речи (на материале русской советской поэзии): дисс. канд. филол. наук. – Воронеж, 1984. – С.168.; Кольцова Л.М. Художественный текст через призму авторской пунктуации: диссертация ... докт. филол. наук. – Воронеж, 2007. – С. 377.; Кольцова Л.М. Художественный текст через призму авторской пунктуации: автореф. дис. ... д-ра филол. наук: – Воронеж, 2007. – С.49.; Канафьева А.В. Функции авторской пунктуации в художественном тексте: Дисс... канд. филол. наук: – Москва, 2000. – С.121.; Шавлукова Б.Ю. Знаковые качества пунктуации в текстах художественного и научного регистров: “авторская пунктуация”: автореф. дисс. ... к.ф.н. – Махачкала, 2008. – С. 144.; Хайлова Е.Г. Пунктуация стихотворений И.Ф.Анненского: дис. канд. филол. наук: – М., 2005. – С. 214. <http://cheloveknauka.com/>; Андросова Ф.С. Авторские пунктуационные знаки в художественном тексте: функциональный аспект: Дисс. ... канд. филол. наук. – Якутск 2014. – С.220.

² Евтушенко Т.Г. Пунктуационно-графические средства в современных русских научных текстах: состав, функционирование: автореферат дис. ... кан. филол. наук: 10.02.01 / Т.Г. Евтушенко. – Томск, 2012. – С.23.; Будниченко Л.А. Экспрессивная пунктуация в публицистическом тексте (на материале языка газет): дис. ... д-ра филол. наук. – СПб, 2004. – С. 223. <http://www.dslib.net/>; Убушаева В.В. Пунктуационная система как средство организации текста (на материале британских и американских научных текстов): дисс. ... докт. филол. наук. – Москва, 2013. – С.117.; Захарова Е.О. Нерегламентированная пунктуация как признак рекламного текста: автореферат диссертации...к.ф.н. – Томск, 2010. – С. 24.

³ Полякова И.Н. Синтаксический анализатор адаптивной системы общения человека с ЭВМ на естественном языке. Пунктуационный компонент: автор. дис... канд. физ-мат. наук. – Москва, 1994. – С.16. <http://www.dslib.net/>; Васильева М.А. Методика работы над явлением авторской пунктуации в старших классах: Автореф. канд. пед. наук. – Ярославль, 2011. – С.23.; Шёлкова С.В. Пунктуационная модель сложного предложения как отражение онтологических связей: На материале современного английского языка: дисс. канд. филол. наук. – Барнаул, 2004. – С.158.; Григорян Л.Т. Причины пунктуационных ошибок и пути их устранения: автореф. дис. ... канд. психол. наук. – М., 1993. – С.20.; Корепанова О. П. Методика обучения пунктуации удмуртского языка учащихся 5-9 классов с учётом особенностей функционирования знаков приписания: дисс. канд. филол. наук. – Москва, 2005. – С.144.

⁴ Halliday M.A.K. An Introduction to Functional Grammar. L.Arnold, 1985. – P.387.; McDermott J. Punctuation for Now. Basingstoke; L.: Macmillan, 1990. – P.213.; Nunberg G. The Linguistics of Punctuation. Stanford: Center for the study of lang. and inform, 1990. – P.141.; Meyer C.F. A Linguistic Study of American Punctuation. N-Y: Lang, corp., 1987. – P.159.; Колесников Н.П. Пунктуационный омографизм // Синтаксическая омонимия в простом предложении. – Ростов-на-Дону, 1981. – С. 116-127.; Текучев А.В. Об орфографическом и пунктуационном минимуме для средней школы. Пособие для учителей. М., 1976 (Минимум пунктуационный – С. 62-79); Корягина С. М. Принципы пунктуационного оформления текста в итальянском языке: диссер. канд. филол. наук. – М., 2005. – С.221.

Garchi o'zbek tilshunosligida punktuatsiya bo'yicha antropotsentrik yo'nalishda deyarli maxsus tadqiqotlar olib borilmagan bo'lsa-da, tinish belgilari tadqiqiga nisbatan yangicha yondashuvlarni K.Nazarov¹, S.Karimov², B.Bahriddinova³, "O'zbek tili me'yorlari (punktuatsiya)"⁴ kitobi, shuningdek, F.T.Karimov⁵, O'.J.Esonov⁶, N.M.Qambarovlarning⁷ ishlarida uchratish mumkin. Biroq hozirga qadar dunyoning aksariyat tillari, xususan, ingliz, rus tillari uchun amal qiluvchi umumiy punktuatsion sistema va o'zbek punktuatsiyasini bog'lovchi umumiy jihatlar, shuningdek, ularning mustaqil taraqqiyoti bilan bog'liq nazariy va amaliy jihatlar qiyosiy aspektida o'rganilmagan.

Tadqiqot mavzusining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya Qarshi davlat universitetining ilmiy-tadqiqot ishlari rejasi tarkibiga kiruvchi "O'zbek tilshunosligining nazariy va amaliy masalalari" mavzusida olib borilayotgan tadqiqotlar doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi o'zbek, ingliz va rus punktuatsiyasining umumiy mantiqiy-grammatik asoslari va xususiy jihatlarini qiyosiy o'rganish asosida o'zbek punktuatsiyasining joriy me'yorlarini isloh qilishga doir ilmiy-amaliy tavsiyalar ishlab chiqishdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari quyidagilardan iborat:

genetik asosi boshqa-boshqa bo'lsa-da, punktuatsion tizimi umumiy bo'lgan o'zbek, rus va ingliz punktuatsiyasining tarixiy ildizlari, mantiqiy-grammatik asosi hamda birlashtiruvchi belgilarini aniqlash;

jahon punktuatsiyasi taraqqiyotining antropotsentrik bosqichida tinish belgilarining til egalarining kommunikativ imkoniyati, samarali muloqot o'rnatishdagi metalisoniy – pragmatik, emotsional-ekspressiv, estetik, stilistik funksiyalari tadqiqini yoritish;

ingliz punktuatsiyasining tinish belgilariga matn tomonidan yuklanadigan vazifalar kengaysa-da, yozma nutqda tinish belgilarining qo'llanishi soddalashgani bilan bog'liq xarakterli xususiyatlarini ochib berish;

rus punktuatsiyasining klassik an'analar bilan uyg'unlashgan zamonaviy konsepsiyalari, ayrim tinish belgilarining funksional evolyutsiyasi natijasida yozuvda faollashishi yoki siqib chiqarilishini asoslash;

o'zbek punktuatsiyasining joriy me'yorlarini isloh qilishga doir ilmiy-amaliy tavsiyalar ishlab chiqish.

¹ Nazarov K. Tinish belgilari va yozma nutq. –Toshkent: Fan, 1974. – B.68.

² Karimov S.A. O'zbek tilida tinish belgilari sinonimiyasi / <https://primedu.jspi.uz/index.php/primedu/>

³ Bahriddinova B.M. Zamonaviy o'zbek punktuatsiyasi asoslari. Monografiya. – Toshkent: Akademnashr, 2015. – B.125.

⁴ O'zbek tili me'yorlari (punktuatsiya).Tuzuvchilar: N.Mahmudov., A.Madvaliyev., N.Mahkamov., D.Andaniyozova. – Toshkent: Zamin nashr, 2021. – B.232.

⁵ Karimov F.T. Punktuatsiya belgilarining lingvopsixologik xususiyatlari. Research and education, 1(3), 2022. P.163-167. Retrieved from <https://researchedu.org/index.php/rae/article/view/1179>

⁶ O'.J.Esonov., N.S.Leskov asarlarida kursiv va qo'shtirnoqning qarama-qarshi qo'yilishi hamda bir joyda qo'llanilishi / "O'zbekistonda xorijiy tillar" ilmiy-metodik elektron jurnal www.journal.fledu.uz №1/2018

⁷ Qambarov N.M. Yozma tarjima: grafika, tinish belgilari va ularning transformasiyalari xususida. "O'zbekistonda xorijiy tillar" ilmiy-metodik elektron jurnal // № 5 / 2019 <https://journal.fledu.uz/wp-content/uploads/sites/3/2019/11/>

Tadqiqotning obyekti sifatida o'zbek, rus, ingliz tiliga oid tinish belgilari tizimi tanlangan.

Tadqiqotning predmetini o'zbek, rus, ingliz tili punktuatsiyasiga hos umumiy mantiqiy-grammatik asoslar va ularning g'oyaviy-etnik, milliy taraqqiyoti bilan bog'liq xususiy jihatlarini ochib berish tashkil etadi.

Tadqiqot usullari. Dissertatsiya mavzusini yoritishda tavsifiy (sinxron tahlil), qiyosiy-tarixiy, chog'ishtirma, transformatsiya, komponent tahlil, glottoxronologik va oppozitiv metodlardan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

o'zbek, rus va ingliz punktuatsion tizimi yagona mantiqiy-grammatik asosga tayanishi, tinish belgilarining umumiy, barqaror rivojlanish qonuniyatiga bo'ysunish bilan birga milliy – g'oyaviy-etnik taraqqiyoti natijasida xususiy ilmiy me'yorlari, *puntuatsion uzus*, *puntuatsion sinonimiya*, *puntuatsion polisemiya*, *puntuatsion arxaizm*, *puntuatsion kalka*, *alternativ belgilar* – (*italics*) *belgilar*, *puntuatsion transformatsiya* kabi tushunchalar yuzaga kelgani ochib berildi;

zamonaviy punktuatsiyaning hozirgi antropotsentrik bosqichida tinish belgilarining mantiqiy-semantik funksiyasi – tafakkur mahsulini nutqiy voqelikka ko'chirish, yuzaga chiqish vositasi sifatidagi talqini e'tibor oshgani, insonning kommunikativ muloqot o'rnatishdagi metalisoniy – *pragmatik*, *emotsional-ekspressiv*, *estetik*, *stilistik* funksiyalari tadqiqi yoritildi;

ingliz punktuatsiyasida tinish belgilariga yuklanadigan mantiqiy-semantik vazifalar kengaysa-da, zarur hollarda bir xil funksiyadagi ayrim tinish belgilarini tejash yoki kompyuter klaviaturasi imkoniyatlaridan foydalangan holda boshqa belgilarini ishlatish hisobidan amaldagi punktuatsion me'yorlarning soddalashgani isbotlandi;

rus punktuatsiyasining klassik an'analar bilan uyg'unlashgan zamonaviy – tabiiy tilga xos moslashuvchanlik, tilning sistem-struktur tuzilishi hamda sotsiumning kommunikativ talablarini qondirishga asoslangan konsepsiyalari, *tire*, *ikki nuqta*, *undov* kabi ayrim belgilarning funksional evolyutsiyasi natijasida yozuvda faollashayotgani, yozma muloqotda ayrim tinish belgilari o'rnini *kursiv*, *emotikon*(smaylik)lar egallayotgani, badiiy ijodda tinish belgilaridan butunlay voz kechish odatga aylanib borayotgani bilan bog'liq holda *nuqtali vergul*, *qo'shtirnoq* kabi belgilarning siqib chiqarilayotgani asoslandi;

o'zbek punktuatsiyasining joriy me'yorlarini isloh qilishga doir ilmiy-amaliy tavsiyalar ishlab chiqildi.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

o'zbek, rus, ingliz punktuatsiyasining umumiy mantiqiy-grammatik asoslari va g'oyaviy-etnik taraqqiyoti tahlili, punktuatsiya, ortologiya, grammatika, uslubshunoslik, matn lingvistikasi, kompyuter lingvistikasi, korpus lingvistikasi, kognitiv tilshunoslik, psixolingvistika, pedagogika, lingvopoetika, nutq madaniyati, semiotika fanlari uchun ilmiy-nazariy ma'lumot berishi, ushbu fanlar bo'yicha darslik, o'quv qo'llanmalar yaratishda muhim manba bo'lib xizmat qilishi dalillangan.

uzluksiz ta'lim bo'g'inlarida xorijiy til, xususan, ingliz, rus tili punktuatsiyasining zamonaviy konsepsiyalarini o'qitish hamda zamonaviy o'zbek punktuatsiyasining joriy me'yorlarini isloh qilishga doir ilmiy-amaliy tavsiyalar ishlab chiqilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo'yilgani, foydalanilgan nazariy va amaliy ma'lumotlarning ishonchli manbalardan olingani, mazkur manbalarning tadqiqot predmetiga muvofiqligi, an'anaviy va zamonaviy lingvistik tadqiq usullari vositasida asoslangani, muammoning aniq qo'yilgani, keltirilgan xulosa va tavsiyalarning amaliyotga joriy etilgani va olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlangani bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati o'zbek, rus, ingliz tillari punktuatsiyasi tarixiy va mantiqiy-grammatik jihatdan yagona asosga borib taqalishi, taraqqiyotining asosiy bosqichlari, ilg'or punktuatsion konsepsiyalar, tinish belgilarining mantiqiy-semantik imkoniyati, emotsional-ekspressivlik, ta'sirchanlikni ta'minlash, ifodalilik va ta'kid berishdan iborat funksional imkoniyatlari qiyosiy o'rganilgan bo'lib, zamonaviy o'zbek punktuatsiyasini kommunikativ-pragmatik, lingvopoetik, semiotik, kognitiv, emotsional-ekspressiv, estetik, stilistik aspektlarda tadqiq qilish uchun ilmiy-nazariy manba sifatida foydalanish mumkinligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati uzluksiz ta'lim bo'g'inlarida ingliz, rus, o'zbek tillarini o'qitish samaradorligini oshirish, umumiy o'rta ta'lim maktablarida "Ingliz tili", "Rus tili", "Ona tili" fanlari, oliy o'quv yurtlarining filologiya yo'nalishlarida "Hozirgi o'zbek adabiy tili" (Sintaksis), "Punktuatsiya asoslari", "Ortologiya", "O'zbek orfografiyasi va punktuatsiyasi" kursi dastur va darsliklarida punktuatsiyaga doir mavzularni o'qitishda foydalanish mumkinligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. O'zbek, ingliz va rus punktuatsiyasining umumiy mantiqiy-grammatik asoslari va xususiy jihatlarini qiyosiy o'rganish jarayonida erishilgan ilmiy natijalar asosida:

o'zbek, rus va ingliz punktuatsion tizimining mantiqiy-grammatik asosi, tinish belgilarining umumiy, barqaror rivojlanish qonuniyatiga bo'ysunish bilan birga milliy – g'oyaviy-etnik taraqqiyoti natijasida yuzaga kelgan xususiy ilmiy me'yorlariga doir xulosalardan Samarqand davlat chet tillar institutida bajarilgan II-204-4-5raqamli "Ingliz tili mutaxassislik predmetlaridan axborot – kommunikatsion texnologiyalari asosida virtual resurslar yaratish va o'quv jarayoniga joriy etish" nomli ilmiy-amaliy loyihada foydalanilgan (Samarqand davlat chet tillar institutining 2023-yil 19-yanvardagi № 93/30.02.01 ma'lumotnomasi). Natijada, axborot kommunikatsion texnologiyalari rivoji, virtual muloqot shakllarining ko'payishi tufayli tinish belgilarini noodatiy qo'llashga oid masalalarni tahlil qilishda ilmiy hamda amaliy manba bo'lib xizmat qilgan;

zamonaviy punktuatsiyaning hozirgi antropotsentrik bosqichida tinish belgilarining mantiqiy-semantik funksiyasiga e'tibor oshgani, insonning kommunikativ muloqot o'rnatishdagi metalisoniy – pragmatik, kognitiv,

emotsional-ekspressiv, estetik, stilistik funksiyalari tahlili bo'yicha qo'lga kiritilgan xulosalardan Namangan davlat universitetida bajarilgan S-UZ800-20-IN-0106 raqamli "Virtual Workshop on Collaborative Action Research for English Teachers" nomli ilmiy-amaliy loyihada foydalanilgan (Namangan davlat universitetining 2023-yil 7-fevraldagi № 74-01 ma'lumotnomasi). Natijada, tadqiqotda ilgari surilgan qator taklif va tavsiyalar virtual muloqotda qo'llanilayotgan punktuatsiya masalalarini tahlil qilishda ilmiy hamda amaliy manba bo'lib xizmat qilgan;

ingliz punktuatsiyasida tinish belgilariga yuklanadigan vazifalar kengaysa-da, yozma nutqda qo'llanishi soddalashgani, rus punktuatsiyasining klassik an'analar bilan uyg'unlashgan zamonaviy konsepsiyalari, ayrim tinish belgilarining funksional evolyutsiyasi natijasida yozuvda faollashayotgani yoki siqib chiqarilayotganiga oid tahlil va xulosalar hamda o'zbek punktuatsiyasining joriy me'yorlarini isloh qilishga doir ilmiy-amaliy tavsiyalardan Qarshi davlat universitetida bajarilgan AIF-2/17 raqamli "O'zbekiston oliy ta'lim muassasalari o'quv jarayonini tashkil etishda yangi texnologiyalar" nomli loyihani bajarishda foydalanilgan (Qarshi davlat universitetining 2023-yil 17-yanvardagi 03/152 –sonli ma'lumotnomasi). Tadqiqot natijalari asosida o'zbek tilining barcha sohalarida ilmiy-fan tili sifatida nufuzini oshirish haqidagi targ'ibot ishlari mazmuni mukammallashgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 9ta ilmiy-amaliy anjumanda, jumladan, 5ta respublika va 4ta xalqaro ilmiy-nazariy anjumanlarida aprobatsiyadan o'tgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Dissertatsiya mavzusi bo'yicha jami 18ta ilmiy ish chop ettirilgan, jumladan, O'zbekiston Respublikasi OAKning doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 9ta maqola, jumladan, 7tasi respublika va 2tasi xorijiy jurnallarda chop ettirildi.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat bo'lib, umumiy hajmi 120 sahifani tashkil qiladi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Ishning kirish qismida mavzuning dolzarbligi, zaruriyati asoslangan, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi, muammoning o'rganilganilish darajasi, tadqiqot bajarilgan oliy ta'lim muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejasi bilan bog'liqligi, maqsad va vazifalari, yangiligi, nazariy va amaliy ahamiyati, obekti va predmeti, qo'lga kiritilgan natijalarning ishonchliligi, joriylanishi, aprobatsiyasi, tadqiqot natijalarining e'lon qilinishi, dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi haqida ma'lumot berilgan.

Birinchi bob **"Tilshunoslikda tinish belgilari tizimi: an'anaviy va zamonaviy yondashuvlar"** deb nomlanadi. Bobning *birinchi bandi* "Yozma nutqda tinish belgilarining paydo bo'lishi va tarixiy taraqqiyoti" deb nomlanadi.

So'nggi yillarda boshqa til hodisalari kabi yozma nutqning tarkibiy qismi hisoblangan tinish belgilari tadqiqiga ham inson ruhiyati bilan bog'liq turli tushunchalarning eksteriorizatsiyasi (tafakkur mahsulining nutqiy voqelikka ko'chirish, yuzaga chiqish shakli) sifatida yondashilishi punktuatsiyani tor va keng ma'noda tushunish an'anasini yuzaga keltirdi. Punktuatsiya **tor ma'noda** yozuvda miloddan avvalgi davrlardayoq mavjud bo'lgan klassik an'analar – yozma matnni so'zlar, gaplar, mantiqiy qismlarga ajratish uchun xizmat qilgan vositalar – oraliq joy (interval, probel) va turli shakldagi ta'kid, to'xtash belgilari; **keng ma'noda** an'anaviy konsepsiyalar bilan birga kommunikativ-pragmatik, kognitiv, emotsional-ekspressiv, estetik, stilistik, badiiy funksiyalari bilan uyg'unlashgan zamonaviy konsepsiyalar – matn kontinuumi (butunlik)ni boblar va bobning uzluksiz ketma-ketlikda joylashgan bo'laklari – paragraf, abzatslarga ajratish, sahifada matnni joylashtirish, taqsimlash, gap tarkibidagi muayyan so'z yoki birikmaga ta'kid berish va boshqalarga nisbatan ishlatila boshladi¹.

Xuddi yozuv kabi tinish belgilari ham ijtimoiy hodisa bo'lib, davrlar o'tishi, yozuvlar taraqqiyoti bilan uzviy bog'liqlikda o'zgarib, takomillashib, bugungi punktuatsion tizim hozirgi holiga kelguniga qadar uzoq va tabiiy taraqqiyot bosqichini bosib o'tgan. Zamonaviy punktuatsion tizim shakllanganiga qadar ham insoniyat yozuvda nutq segmentlari bilan bog'liq qo'shimcha uslubiy ma'nomunosabatlarni turli vositalar orqali ifodalashga harakat qilgan va buning natijasida yozuvda har xil ko'rinishdagi qo'shimcha belgilar yuzaga kelgan. Shunga ko'ra tilshunoslikda tinish belgilari tarixida ikki muhim bosqich farqlanadi: 1. Oraliq masofa va nuqtasimon belgilar bilan ajratish davri. 2. Ajratish-chegaralash davri (an'anaviy punktuatsiya).

Tinish belgilarining ilk bosqichiga xos ikki jihatni e'tiborga olish lozim: 1) oraliq masofa bilan ajratish; 2) nuqtasimon belgilar vositasida ajratish. Oromiy yozuvida so'zlar dastlab tik chiziqlar yoki nuqta, keyinchalik bo'sh joy (probel) bilan ajratib yozilgan. Ushbu yozuv namunasi – O'rta Osiyo va Eron xalqlarining

¹ Parkes M.B. Pause and effect: an introduction to the history of punctuation in the west. Aldershot, Hants: Scholar Press, 1992.; Орехова Н. Н. Пунктуационная система языка: формирование, динамика развития (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Воронеж, 2001. – С.292.; Лыскова И.Ю. Формирование пунктуационных систем в литературном языке (На материале немецкого XVII - XVIII вв. и французского XVI - XVIII вв. языков): Дис. ... канд. филол. наук: – Глазов, 2005. – С.215. <http://www.dslib.net/>; Азарова Н.Д. Лингвопоэтические, семиотические и коммуникативные основы английской пунктуации: На материале современной англоязычной художественной прозы: автореф. дисс... канд. филол. наук. – Москва, 2001. – С.21. <https://cheloveknauka.com/>; Шубина Н.И. Пунктуация в коммуникативно-прагматическом аспекте и ее место в семиотической системе русского текста: дис... д-ра филол. наук: – СПб, 1999. – С.298.; Барулина Н.Н. Принципы современной русской пунктуации с учетом коммуникативного аспекта языка: Автореф. ... дисс. канд. филол. наук. – Л., 1982. – С.23.; Майзенгер Н.А. Позиционно-содержательная и прагматическая значимость знаков препинания в современном английском языке: дисс... канд. филол. наук: – Барнаул, 2004. – С.188.; Гончарова М.В. Когнитивная функция авторской пунктуации в поэтическом тексте эпохи модернизма. Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2016. № 5(59): в 3-х ч. Ч. 3. – С. 89-91.; Тискова О.В. Проблема влияния пунктуации на письменноречевые коммуникативные процессы (на материале интерпретации читающим письменных текстов): дисс... канд. филол. наук. – Барнаул, 2004. – С.160.

mushtarak yodgorligi bo'lgan "Avesto"ning XIV asrda ko'chirilgan nusxasida turlicha joylashgan ikki nuqtali ajratish belgilari uchraydi.

H.G'oziyev ajratish belgilarining V-VI asrlarga oid bitikdoshlarda ham uchrashi, ularni "Avesto"ning eramizdan oldingi birinchi ming yillik yarmida yaratilgan nusxasida ham qo'llangan bo'lgan, deb xulosa qilishga asos bo'lishini ta'kidlaydi: "Bizningcha, bu belgilar dastlabki nusxadan keyingi nusxalarga ko'chirilgan ishoralardir"¹. Shu nuqtai nazardan yondashsak, O'rta Osiyo xalqlari yozuvida punktuatsiyaning shakllanishi, ya'ni tinish belgilarining ilk – ajratish bosqichi **miloddan oldingi birinchi ming yilliklarga** borib taqaladi.

O'zbek yozuvida punktuatsiya tarixining keyingi bosqichi taraqqiyotida rus punktuatsiyasi bilan birga yevropa yozuvlari negizida takomillashgan arab punktuatsiyasi ham muhim rol o'ynaydi. Arab yozuvida islomga qadar tinish belgilari mavjud bo'lmagan. Arab xalifaligining kuchayishi, islom dinini yoyish ehtiyoji, qolaversa, xalifalik tasarrufidagi arab va ajam xalqlarining musulmon olamining muqaddas kitobi – Qur'onni to'g'ri va bexato o'qish, qiroat qilishni o'rganish ishtiyoqining oshib borishi arab tili, yozuvi va grammatikasi taraqqiyotiga zamin hozirladi. Xalifalarning maxsus topshiriqlari bilan arab tilida ilk grammatik qoidalar ishlab chiqildi, lug'atlar tuzildi, Qur'oni karimni to'g'ri o'qish va tushunishga yordam berish darajasida yozuv takomillashtirildi.

Sohada² maxsus izlanish olib borgan ayrim olimlar punktuatsiya tarixini punktuatsion tizim to'la shakllangan davr – XV-XVII asrlar bilan bog'laydilar. Jumladan, V.Klassovskiy, L.V.Shcherba, A.B.Shapirolar ham punktuatsiyaning paydo bo'lishi yevropa yozuvlarida punktuatsion tizim shakllangan davrdan boshlanishi va bu nashr ishi – matbaachilik taraqqiyoti bilan bog'liq ekanini ta'kidlaydilar. V.Klassovskiy garchi matbaachilikning paydo bo'lishi bilan, XIV asrdan asosiy sintaktik munosabatlarni ifodalay boshlagan bo'lsa-da, diniy, ilmiy, adabiy qo'lyozmalarda undan oldin ham mavjud bo'lganligini tan oladi

"An'anaviy umumiy punktuatsion tizimning shakllanishi va bunda yevropa yozuvlarining o'rni" deb nomlangan *ikkinchi bandda* arab tilidan farqli ravishda xristianlikda IV-V asrlardayoq Injilni ovoz chiqarib o'qishda ritmni tartibga solish uchun kantilyatsion (qadimgi ivrit tilida ohangdoshlikni ta'minlovchi belgilar tizimi) belgilardan foydalanilgani va Injil lotinchaga o'girilganda ham bu belgilar takomillashtirib borilgani³ va bu yagona yevropa punktuatsion sistemasining shakllanishiga sabab bo'lgani yoritiladi.

Umuman olganda, tilshunoslikning boshqa sohalari kabi dunyo yozuvlarida ilk tinish belgilarining paydo bo'lishiga ham ma'naviy ehtiyoj – muqaddas

¹ G'oziev H. O'zbek punktuatsiyasining tarixiy taraqqiyoti. Monografiya. –Toshkent: Fan. 1979, – B.10.

² Классовский В.И. Знаки препинания в пяти важнейших языках / Сост. В. Классовский. – Санкт-Петербург: тип. В. Безобразова и К°, 1869. – [2], VI, – С.61. <https://search.rsl.ru/ru/record/01003582366>

³ Хаздан Е.В. Знаки кантиляции: почему бы не записать их нотами? // Евреи Европы и Ближнего Востока: история, языки, традиция, культура: Материалы Международной научной конференции памяти Т. Л. Гуриной. – СПб., 2015. – С. 249–255.

kitoblarni ovoz chiqarib o'qish – qiroatda ohang uyg'unligiga erishish, ularning mazmunini to'g'ri yetkazib berish zarurati sabab bo'lgan.

Hozirgi umumiy punktuatsion tizimning shakllanishida italiyalik noshir, “Yevropa yozuvlari tinish belgilarining otasi” deb nom olgan Ald Manutsiy (1449-1515) va uning nabirasi Kichik Ald Manutsiy (1547-1597)larning xizmati katta bo'ladi. Manutsiylarning ushbu ixtirosi o'sha davridayoq ko'pchilik Yevropa davlatlari tomonidan tan olinadi va u orqali dunyoning boshqa yozuvlariga ham kirib boradi. Faqat XVII asrdan yevropalik yozuvchilar o'z asarlarida vergul, nuqta, nuqtali vergul va ikki nuqtani muayyan aniq qoidalarga ko'ra qo'llashga odatlana boshladilar. Masalan, ikki marta katta bo'lgan to'xtamlarda nuqtali vergul, undan ham kattaroq to'xtamlarda ikki nuqta kabi.

Ko'pchilik qadimiy yozuvlar kabi qadimgi slavyan yozuvi ham uzluksiz bo'lib, unda bosh harflar yo'q edi. Boshqa tillarda bo'lgani kabi bu yozuvda bitilgan qo'lyozmalarda tinish belgilari kamdan-kam qo'llangan. Slavyan qo'lyozmalaridagi ilk tinish belgilari Vizantiya yozuvlariga xos bo'lgan nuqta, vergul va krestlardan iborat edi. Hozirda kirill yozuvidan foydalangan ko'pgina xalqlar yozuvi, jumladan, o'zbek yozuvi uchun ham amal qilib kelayotgan tinish belgilarining umumiy nazariy asoslari M.Smotritskiy, M.V.Lomonosov, Y.K.Grotlarning ishlarida shakllanadi. XX asrga kelib yevropa tinish belgilari dunyodagi boshqa yozuv tizimlariga to'la kirib bordi. Ayrim moslashtirishlar bilan ushbu belgilar *yapon, xitoy, koreys* yozuvlariga deyarli to'liq, *tibet, efiofiya, birma, tay, laos, kxmer (kambodja)* yozuvlariga qisman o'zlashdi.

“Tinish belgilari tadqiqiga zamonaviy va antropotsentrik yondashuvlar” deb nomlangan *uchinchi bandda* tinish belgilarini ilmiy o'rganish bosqichlari xususida so'z boradi. Tilshunoslikda punktuatsion nazariyaning shakllanishi va taraqqiyotida uch asosiy bosqich farqlanadi: 1) punktuatsiyaga an'anaviy yondashuv – XV asrdan XX asrning o'rtalarigacha bo'lgan davr; 2) punktuatsiyaga zamonaviy yondashuv – XX asr o'rtalaridan XX asr oxirlarigacha bo'lgan davr; 3) punktuatsiyaga antropotsentrik yondashuv – XX asr oxiri va XXI asr boshlaridan hozirgi kungacha bo'lgan davr.

Punktutsiya tadqiqining an'anaviy bosqichi deyarli barcha tilshunosliklarda bir davrga to'g'ri kelib, umumiy punktuatsion me'yorlarning ommalashishi va mustahkamlanishida muhim rol o'ynadi. Tinish belgilarini ilmiy o'rganish – punktuatsiya tarixiga doir dastlabki nazariy qarashlar M.V.Lomonosov, R.Lounch, Dj.Robertson, N.I.Grech, A.X.Vostokov, F.I.Buslayev, K.F.Bekker, V.I.Klassovskiy, Y.K.Grot, V.Dey, J.Angus, J.K.Nesfild, G.Makdonel, M.Spenser, H.V.Fauler, J.Damouretta, A.M.Peshkovskiy, L.V.Sherba, R.Skiltonlarning maktab va ilmiy grammatikalarida o'z ifodasini topdi.

Punktutsiya tadqiqining zamonaviy bosqichida punktuatsion me'yorlarni tartibga solishni murakkablashtiruvchi holatlar – badiiy adabiyotda yozuvchi va ijodkorlarning tinish belgilarini individual qo'llash orqali uslubini yaratishga intilishi, ijod maktabi an'analari, muayyan tipografiya, nashriyotlarning o'ziga xos ish uslubi va boshqalar natijasida me'yorlashtirilgan va tartibga solinmagan muallif punktuatsiyasi kabi masalalarga diqqat qaratila boshladi. Jahon

tilshunosligida bu boradagi tadqiqotlar S.I.Abakumov, A.B.Shapiro, A.A.Reformatskiy, I. A.Boduen de Kurtene, L.G.Vedenina, N.S.Valgina, D.E.Rozental, N.N.Barulina, D.Kristal, M.Garret, K.F.Meyyer, B.S.Shvarskopf, G.Nyunberg, M.V.Parkes, N.P.Branigan, B.Jounslarning ishlaridan boshlanadi. Punktualsiya taraqqiyotining ushbu bosqichida ham ilmiy talqinlarda dastlabki bosqichga xos bo'lgan adabiy til me'yorlari – grafik, orfografik, punktualsion (sintaktik) me'yorlarni o'qitish, ya'ni ona tili o'qitish metodikasi doirasida yondashish an'anasi saqlanib qoldi. Xususan, O.S.Chekanskaya, V.G.Dubrovin, N.S.Valgina, V.A.Itskovich, A.I.Nikerov, L.V.Vvedenskaya, B.I.Osipov, D.Eytchisonlarning ishlarida buni yaqqol ko'rish mumkin.

Umuman, deyarli barcha tilshunosliklarda punktualsiyaning nazariy masalalari punktualsiya amaliyoti, til o'qitish metodikasi doirasida orfografiya bilan bog'liq holatda tadqiq etildi. Ma'lumki, har qanday lingvistik talqin muayyan davrga mansub nutq mahsuli asosida ish ko'radi. Shu bois punktualsion an'analarning shakllanishi, takomillashuvi, muayyan qoidalarning ommalashishi, umumiy punktualsion me'yorlarning mustahkamlanishi va tartibga solinishi, **birinchidan**, punktualsiya amaliyoti – shu tilda faoliyat yurituvchi ijodkorlar, yozuvchilar, olimlar faoliyati, **ikkinchidan**, milliy yozuvning tarkibiy qismi sifatida ona tili o'qitish metodikasi, ya'ni ona tili ta'limi, **uchinchidan**, hukumatning yozma savodxonlikni ta'minlash missiyasi – ijtimoiy buyurtmasi doirasida tilning ilmiy me'yorlari – imlo, talaffuz, grammatik me'yorlarni o'rgatish bilan bog'liq.

Yevropa tillari, xususan, rus tilida punktualsiyaga doir dastlabki ishlar sof amaliy xarakterda bo'lib, tilning ilmiy me'yorlari – punktualsion, orfografik qoidalarni maktabda o'qitishga asoslangan edi. Xuddi shuningdek, o'zbek tilshunosligida ham ilk punktualsion qarashlar orfografiya me'yorlari bilan birga til o'qitish metodikasi doirasida amalga oshirilgan. Bunda Fitrat, S.Mutallibov, F.K.Kamolov, Z.M.Ma'rufov, O.U.Usmonov, S.I.Ibrohimovlarning¹ xizmati katta bo'lgan. O'zbek punktualsiya fani shakllanishi va taraqqiyotida muhim bosqich hisoblangan ushbu davrda H.G'oziev, G'.Abdurahmonov, K.Nazarov, Sh.Shoabduraxmonovlarning² sof lingvistik tadqiqotlari bilan birga imlo va sintaksis o'qitish doirasida ham sohaga oid qator amaliy ishlar ham amalga oshirildi.

Xuddi grafika va orfografiya kabi dastlabki bosqichlarda tinish belgilari funksiyasi – qo'lyozma matnlardagi sintagmalar va sintaktik munosabatlarni ajratishiga ko'ra ham, shakl jihatidan ham o'ta sodda bo'lgan. Bu belgilar turli

¹ Fitrat A. O'zbek tili qoidalari to'g'risida bir tajriba. 2-kitob: Nahv. // Tanlangan asarlar. Nashrga tayyorlovchi H.Boltaboev. – Toshkent, 2009. – B. 336.; Mutallibov S. Savodsizlarga yozuvni o'rgatish metodi. – Toshkent, 1932. – B.46.; Kamolov F. Grammatika va orfografiya. – Toshkent, 1938. – B.58.; Usmonov O. O'zbek tili grammatikasi. –Toshkent: FAN. 1938. – B.67.; Ma'rufov 3. Sintaksis va punktualsiya mashqlari to'plami. Toshkent. 1940.; S.Ibrohimov. Nutq madaniyati va adabiy talaffuz haqida. –Toshkent: FAN, 1972. – B.54.

² G'oziev H. O'zbek punktualsiyasi tarixi (XI-XIX asrlarda arab grafikasi negizidagi o'zbekcha yozuv materiallari asosida): filol. f. nomz. diss. avtoref. – Toshkent, 1959. – B.21.; G'oziev H. O'zbek punktualsiyasining tarixiy taraqqiyoti. Monografiya. –Toshkent: Fan.1969; 1979, – B.224.; Shoabdurahmonov Sh. O'zbek tilida punktualsiya. – Toshkent: O'zFAN, 1955. –B.77.; Nazarov K. O'zbek tili punktualsiyasi. – Toshkent: O'qituvchi, 1976. – B.68.; Nazarov K. Tinish belgilari va yozma nutq. –Toshkent: Fan, 1974. – B.68.

xalqlarning yozuvlarida ko‘p hollarda shakl jihatidan ham, bajaradigan vazifasi jihatidan ham ancha yaqin bo‘lgan.

XX asrning oxirlaridan tilshunoslikda barcha til hodisalari kabi tinish belgilari tadqiqiga ham antropotsentrik nuqtai nazardan yondashish, yozma nutqning bir qismi bo‘lgan tinish belgilarini tafakkur mahsulining nutqiy voqelikka ko‘chirish, yuzaga chiqish shakli sifatida talqin qilish an‘anasi yuzaga keldi. Modomiki, til bir yaxlit tizim ekan, tinish belgilari ham tabiiy ravishda ushbu paradigma a‘zosi hisoblanadi. Chunki inson omilini hisobga olmay turib tinish belgilari tizimi haqiqiy muloqotda qanday ishlaydi degan savolga aniq javob berish mumkin emas¹. Jahon tilshunosligida punktuatsiya taraqqiyotining zamonaviy – antropotsentrik bosqichida tinish belgilarining muayyan shaxs yoki uslubga xos funksiyalari, xususan, muallif punktuatsiyasi – badiiy, ilmiy, rasmiy, ommabop, jumladan, reklama matnlari punktuatsiyasi, internet matnlari, ijtimoiy tarmoqlarda joylashtirilgan kontentlar punktuatsiyasi tadqiqiga e‘tibor kuchaydi.

Ikkinchi bob “Puntuatsiyaning umumiy, barqaror mantiqiy-grammatik asoslari va xususiy taraqqiyoti” tahliliga bag‘ishlanadi. Bobning *birinchi bandi* “O‘zbek, rus, ingliz punktuatsion tizimining umumiy tipologik xususiyatlari va asosiy tamoyillari” deb nomlanadi. Tilshunoslikda tinish belgilari va ularning evolyutsiyasi xususida so‘z borar ekan, olimlarni ikki jihat – bu muayyan punktuatsion belgining umumiy taraqqiyotiga xosmi yoki g‘oyaviy etnik – milliy – xususiy taraqqiyotiga xosmi degan savol qiziqtiradi². Bu ikki omil, bir tomondan, turli tillarda tinish belgilarining roli, qo‘llanilishi va g‘oyaviy etnik o‘ziga xosligini ochib berishni dolzarb qilib qo‘ysa, ikkinchi tomondan, hozirgi globallashuv, ommalashuv va muayyanlashuv jarayonlarining kuchayishi bilan bog‘liq ravishda punktuatsiyaning umumiy, tipologik jihatdan ahamiyatli mezonlariga ham e‘tiborni oshirmoqda³. Shu nuqtai nazardan zamonaviy tilshunoslikda bir qator yevropa tillari uchun xos bo‘lgan punktuatsion me‘yorlarni modernizatsiya qilish, tinish belgilarining kommunikativ imkoniyatlari, til iste‘molchilarining samarali muloqot o‘rnatishiga yo‘nalgan kommunikativ-pragmatik jihatlariga e‘tibor oshmoqda.

O‘zbek, rus va ingliz tillari garchi genetik jihatdan turli asosli bo‘lsa-da, ularning punktuatsion tizimi yagona mantiqiy-grammatik asosga tayanadi. Shu nuqtai nazardan ushbu tillar punktuatsiyasida umumlashtiruvchi xususiyatlar bilan birga xususiy evolyutsiyasining so‘nggi bosqichlariga xos g‘oyaviy-etnik o‘ziga xosliklar ham kuzatiladi. O‘zbek punktuatsiyasining umumiy nazariy asoslarining shakllanishida rus punktuatsiyasi muhim rol o‘ynagan bo‘lsa, keyingi taraqqiyotiga ingliz punktuatsiyasining ta’siri kuchayib bormoqda. Buning asosiy sabablari sifatida quyidagilarni ko‘rsatish mumkin: **birinchidan**, ingliz tilining xalqaro maydondagi rad etib bo‘lmas maqomi; **ikkinchidan**, internet asrida sun‘iy intellekt

¹ Власов М.С. Теоретико-экспериментальное исследование процессов порождения и восприятия “естественной” пунктуации (на материале русского и английского языков): дисс. ... канд. филол. наук: – Кемерово, 2008. – С.4.

² Кольцова Л.М. Пунктуационный эксперимент в художественном тексте. Воронеж: Изд-во Воронежского государственного университета, 2006. – С.93.

³ Биянова М.В. Пунктуационные системы: синхронный и диахронный аспекты: автореф. дисс. ... канд. филол. наук. – Ижевск, 2010. – С 3.

tili sifatida iste'mol doirasining behad kengaygani, global tarmoqdagi matnlar, virtual muloqot tili sifatida yetakchilik qilishi; **uchinchidan**, eng asosiysi, yengillik, soddalik, qulaylikka o'ch bo'lgan XXI asr kishisining manfaatlarini qoniqtirishi, zamonaviy ingliz punktuatsiyasining o'ta soddalashgani.

Bugungi internet asrida ham dunyoning aksariyat tillari, xususan, global tarmoqdagi matnlar, virtual muloqot tili uchun ham XV asrda italyan noshirlari – Manutsiylar tomonidan ixtiro qilingan va XX asr boshlarida M.Smotritskiy, M.V.Lomonosov, Y.K.Grotlar tomonidan **umumiy nazariy asoslari** ishlab chiqilgan gap sintaktik qurilishiga asoslangan umumiy punktuatsion sistema deyarli o'zgarishsiz amal qilib kelmoqda. Biroq shuni aytib o'tish kerakki, garchi bir umumiy qonuniyatga asoslansa-da, tinish belgilari taraqqiyotining so'nggi bosqichlarida muayyan til taraqqiyoti bilan bog'liq ravishda punktuatsiyaamaliyotida ham, nazariyasida ham biri ikkinchisidan ajralgan **xususiylar punktuatsion me'yorlar** shakllandi.

Zamonaviy punktuatsiya tinish belgilarini qo'llashning umumiy me'yorlari sifatida punktuatsiya taraqqiyotining ilk bosqichlarida amalda bo'lgan va aksariyat yozuvlar uchun hanuz amal qilib kelayotgan qoida-qonuniyatlarni tan oladi. Ushbu qoidalar barqaror, turg'un bo'lib, deyarli o'zgarmaydi. Har bir til punktuatsiyasining lingvistik asosini shu til sintaktik qurilishining ritmik-intonatsion xususiyatlari tashkil etadi. Shu bois fonetik, morfologik, sintaktik xususiyatlariga ko'ra bir-biridan tubdan farqlanuvchi hind-yevropa tillari, turkiylar tillarning aksariyatida tinish belgilarining soni, shakli, hatto funksiyasida umumiy jihatlarga ko'p. Ularning aksariyatida tinish belgilarini qo'llashning ilmiy asoslarini ajratish, uning zaminida punktuatsiya tamoyillarini belgilash hamda qoidalarni ishlab chiqishda tafovut deyarli sezilmaydi.

Bugungi kunda keng iste'molda bo'lgan Xalqaro axborot kommunikativ aloqa tillari – HTML (*Hypertext Markup Language / Gipermatnli Belgilash Tili*) va SGML (*Standard Generalized Markup Language / Standart Umumlashtirilgan Belgilash Tili*) aynan punktuatsiyaning yuqoridagi umumiy ilmiy mezonlariga tayanadi. Jahon punktuatsiyasida, jumladan, nemis, ingliz, rus tinish belgilarining qo'llanish qoidalarini ishlab chiqishda, asosan, to'rt prinsip – sintaktik (struktur-grammatik), semantik (mantiqiy-grammatik, logik) va intonatsion (intonatsion-ritorik) prinsiplar asos qilib olinadi.

Puntuatsion tizim, odatda, uning mavjud tamoyillarining o'zaro ichki munosabati va amalda qo'llash bilan bog'liq o'ziga xosliklariga asoslanadi. Punktuatsiya nazariyasi shakllanganingdan buyon hozirgi kunga qadar ularni qo'llash tamoyillarini aniqlash, muhimlik darajasini asoslash bilan bog'liq bir necha nazariyalar yetakchilik qilib keladi. Biroq aksariyat tilshunosliklarda tinish belgilarini qo'llashning ilmiy asoslari, muhim tamoyillarining ajratilishi, turli davrlarda ularning birortasiga ustunlik berilishi borasida hozirga qadar ham yakdil fikr yo'q. Tinish belgilarini zamonaviy lingvistik paradigmalar ko'zgarida o'rgangan N.S.Valgina tinish belgilarini qo'llash asoslari bo'yicha rus tilshunosligida bugungi kunga qadar yetakchi bo'lib kelgan sintaktik va semantik

prinsiplarni alohida ajratish fikriga qo'shilmaydi. Uningcha, "tinish belgilarining asoslari nuqtai nazaridan strukturaviy prinsip yetakchi hisoblanadi, shu sababli ko'pchilik qoidalar unga asoslanadi; tinish belgilarining maqsadi nuqtai nazaridan semantik tamoyil yetakchi tamoyil hisoblanadi, chunki har qanday gapning maqsadi ma'no ifodalashdir, degan xulosaga kelishimiz mumkin"¹. O'zbek punktuatsiyasi bo'yicha yozilgan ishlarda ham jahon punktuatsiyasida ushbu uch prinsipning yetakchilik qilishiga urg'u beriladi. Xususan, K.Nazarov yuqoridagi uch jihat bir-biridan ajratilgan holda punktuatsiya uchun asos bo'la olmasligi, chunki ular bir narsaning uch tomoni – bir hodisaning uch xususiyati ekanligini ta'kidlaydi².

Xullas, zamonaviy ingliz, rus, o'zbek punktuatsiyalari umumiy uch uzvli sistema – sintaktik, semantik va intonatsion tamoyillarning o'zaro birligiga tayanadi. Ushbu tamoyillar umumiy xususiyatlariga ko'ra birlashadi va, o'z navbatida, xususiy belgilari bilan farqlanadi. Tinish belgilari yozma nutqqa nafaqat aniq, balki bir paytda ifodali bo'lish imkoniyatini ham beradi. Zamonaviy punktuatsiyaning eng katta yutug'i unda mavjud uch tamoyilning barchasi alohida emas, balki tizim sifatida ishlashi, amal qilishi bilan o'lchanadi. Tahlillarimiz ko'rsatdiki, ohang gapning semantik va sintaktik tuzilishga ta'sir etadi, gap qurilishi esa uning ma'nosiga qarab belgilanadi. Punktuatsiya tamoyillarini alohida ajratish shartli bo'lib, shunchaki ularni o'rganishni qulaylashtirish uchun kerak. Aslida ular yaxlit sistema bo'lib, o'zaro ichki munosabatga asoslanadi.

Bobning *иккинчи bandi* "Hozirgi o'zbek, rus va ingliz tillarida tinish belgilarini qo'llashning umumiy jihatlari" tahliliga bag'ishlanadi. Ma'lumki, qiyoslanayotgan tillar – o'zbek tilida ham, rus tilida ham, ingliz tilida ham tinish belgilari matn mazmunini anglash vositasi vazifasini bajaradi. Masalan, o'zbek tilida *chiroyli paltoli qiz / chiroyli, paltoli qiz* jumllalarida birinchi holatda paltoning chiroyliligi, ikkinchi jumlada qizning chiroyliligi ma'nosi anglashiladi. Xuddi shuningdek, ingliz tilida ham tinish belgisiga ushbu funksiyalar yuklanganini kuzatish mumkin. Masalan, *Let's eat, grandma! / Let's eat grandma!*³Birinchi gapda *grandma* (*Buvi, ketdik ovqatlanamiz*) undalma, ikkinchi gapda (*Ketdik buvimni eymiz*). Yoki rus tilida punktuatsiya bo'yicha bajarilgan ishlarda qo'llanishi an'anaga aylangan *Казнить, нельзя помиловать! / Казнить нельзя, помиловать!* jumllalarida ham vergulning gapning ham semantik asosi, ham sintaktik qurilishiga jiddiy ta'sir etayotganini misol sifatida keltirish mumkin.

Ayni paytda dunyo yozuvlarining aksariyati, jumladan, o'zbek, ingliz, rus tilida grafikaning markaziy sistemasiga kiritilgan quyidagi tinish belgilaridan foydalaniladi:

2.2-jadval. O'zbek, ingliz va rus tilidagi tinish belgilar⁴

¹ Валгина Н.С. Актуальные проблемы современной русской пунктуации. – Москва: Высшая школа, 2004. – С.40.

² Bahriddinova B.M. Zamonaviy o'zbek punktuatsiyasi asoslari. Monografiya. – Toshkent: Akademnashr, 2015. – B.10.

³ Трасс Л. Казнить нельзя помиловать: бескомпромиссный подход к пунктуации. – Москва: Р. Валент, 2006. – С. 191. <https://www.e-reading.club/book.php?book=102204>

⁴ Ushbu jadval muallif tomonidan tuzilgan.

№	grafik sh	o'zbekcha	inglizcha	ruscha
1.	.	nuqta	1) full stop (period, full point); 2) dot	точка
2.	?	so'roq belgisi	question mark (interrogation)	вопросительный знак
3.	!	undov belgisi	exclamation mark (exclamation point)	восклицательный знак
4.	;	nuqtali vergul	semicolon	Точка с запятой
5.	...	ko'p nuqta	ellipsis (marks of omission, dots)	многоточие
6.	,	vergul	comma	запятая
7.	:	ikki nuqta	colon	двоеточие
8.	–	tire	dash	тире
9.	-		hiphen (defis)	
10	(...)	qavs	brackets (parenthesis)	скобки
11	“...”	qo'sh tirnoq	quotation marks (inverted commas)	кавычки
12	'		apostrophe	
13	/		slash	
14	[]		square brackets	

Masalan, ingliz tilida garchi tinish belgilari yozuv uchun u qadar muhim mezon sanalmasa-da, ularning soni punktuatsiyasi juda murakkab va qat'iy bo'lgan rus tilidagidan ko'p; 14ta. Tinish belgilarini qo'llashning umumiy tamoyillari hamda vazifalari asosida ishlab chiqilgan umumiy mezonlar ayni paytda ingliz, rus va o'zbek tillari uchun birdek amal qiladi. Masalan, vergulning uyushiq bo'lak, undalma, ajratilgan bo'lak, kiritmalar, shuningdek, qo'shma gap qismlarini chegaralashi.

Tahlillarimiz shuni ko'rsatadiki, ayni paytda har uch til punktuatsion tizimida amal qilayotgan joriy umumiy me'yorlarning asosida, asosan uch vazifa: *ajratish; chegaralash; ishora qilish, ta'kidlash* vazifalari yetakchilik qiladi. Shuningdek, tinish belgilari tarixida nisbatan ilgari paydo bo'lgan, gap oxirida qo'llanadigan belgilar, masalan, nuqta, undov belgisi, so'roq belgisi kabilarning funksional jihatdan sodda bo'lib, asosan, ajratish vazifasini bajarishi va ushbu vazifalar bir necha tillarga mansub punktuatsion tizimda amal qilishi, keyinroq paydo bo'lgan gap ichida qo'llanuvchi tinish belgilari, xususan, vergul, tire, qo'shtirnoq funksional jihatdan murakkab ekani, ajratish, chegaralash, ishora ma'nolarini bildirishi bilan xarakterlanadi.

Bobning “Puntuatsiyada me'yor, uzus (odat, taomil) va yangicha an'analarining paydo bo'lishi” tahliliga bag'ishlangan *uchinchi bandida* punktuatsiyada tinish belgilarining ham qabul qilingan me'yorga ko'ra (me'yoriy) va okkazional (individual, noodatiy, matn talabiga ko'ra) qo'llanishi punktuatsiyada *me'yor, uzus (urf, odat)* va *an'ana* tushunchalari xususida so'z boradi.

Puntuatsion me'yor – punktuatsiyaning ilmiy asoslariga tayanib ishlab chiqilgan va joriy etilgan umumiy qonun-qoidalar majmui. Umumiy – aksariyat tillarda amal qiluvchi punktuatsion me'yorlar turg'un, barqaror bo'lib, deyarli o'zgarishga uchramaydi, keskin yangilanmaydi.

Punktuatsion uzus (lotincha *usus* “qo‘llash, odat, qoida”) – tinish belgilarining tipik bo‘lmagan, ammo odatlanilgan, muayyan davrda aksariyat yozuvchilar uslubida, masalan, ilmiy uslub, badiiy uslubda urfga aylangan qo‘llanish bilan bog‘liq holatlari. U til me‘yori va til tizimi tushunchalari bilan chambarchas bog‘liq bo‘lib, davrlar o‘tishi bilan yo iste‘moldan qoladi yoki bora-bora me‘yorga aylanadi¹.

Punktuatsiyaning umumiy ilmiy me‘yorlari kabi xususiy me‘yorlarning shakllanishi va taraqqiyotida ham yevropa yozuvlari muhim rol o‘ynaydi. Ushbu an‘analarning bir tildan ikkinchi til yozuv tizimiga ko‘chishi tarjima jarayonlari – badiiy, ilmiy, media matnlarni bir tildan ikkinchi tilga o‘girish amaliyoti bilan bog‘liq. Bu jarayonda tinish belgilarini o‘zlashtirishda ikki holat kuzatiladi: 1) punktuatsion kalka; 2) punktuatsion transformatsiya.

Punktuatsion kalka tarjima jarayonida muayyan belgining punktuatsiyaning umumiy me‘yorlariga ko‘ra aynan qabul qilish. O‘zbekcha matnlarda tinish belgilarining paydo bo‘lishida kirill yozuvi, aniqrog‘i, rus tilining roli muhim bo‘lib, ularning qo‘llanilishi aksariyat o‘rinlarda punktuatsion kalkaga asoslanadi. Masalan, *У Джейн был особый вкус в музыке: рок, джаз, поп и классика* / *Jane had an especial taste in music: rock, jazz, pop and classical* / *Jeyn musiqada o‘ziga xos didga ega edi: rok, jazz, pop va klassika*.

Punktuatsion transformatsiya tarjima talabi bilan tarjima qilinayotgan matnda qo‘llangan tinish belgilarini o‘zgartirib olish. Yuqorida aytilganidek, muayyan yozuvda amalda bo‘lgan xususiy me‘yorlar tarjima jarayonida ikkinchi tilning mavjud qoidalariga moslashtirilgan holda olinadi. Masalan, ingliz tilida bog‘lamasiz qo‘llangan ot-kesim va ega orasida tire ishlatilmaydi: *Tashkent is the capital of Uzbekistan*. Ushbu jumla bunday vaziyatda tirening ishlatilishi qat’iy bo‘lgan rus yoki o‘zbek tiliga tarjima qilinganda, tinish belgisi qo‘llanadi: *Toshkent – O‘zbekistonning poytaxti* / *Ташкент – столица Узбекистана*.

Ayni paytda rus va o‘zbek tillari uchun me‘yor hisoblangan holatlar inglizcha matnlarda eskirgan. Bu tillarda odatga aylangan holatlar, masalan, ko‘plab tinish belgilarining tejalishi ingliz tili uchun me‘yor bosqichiga yetgan.

Uchinchi bob “Xususiy – g‘oyaviy-etnik punktuatsion me‘yorlar: ingliz, rus va o‘zbek tillarida tinish belgilarining milliy taraqqiyoti” deb nomlanadi. Bobning *birinchi bandi* “Ingliz punktuatsiyasining xususiy evolyutsiyasi va zamonaviy an‘analari” tahliliga bag‘ishlangan. Ingliz tilida tinish belgilarining ishlatilishi, asosan, yozma nutqda intonatsiyaga doir aniqlik va ta’kidni ifodalashga asoslanadi. Shuningdek, tinish belgilari matnni tuzishga yordam beradi, matn qismlarining uzviyligi, izchilligini ta’minlaydi.

Ingliz punktuatsiyasi quyidagi xususiyatlari bilan boshqa tillar punktutsiyasidan

1. Ingliz tilida nuqtaning ikki asosiy funksiyasi bo‘lib, ularning nomi ham farqlanadi – *full stop* va *dot. full stop* (britancha) yoki *period, full point*

¹ Крысин Л.П. К соотношению системы языка, его нормы и узуса // Коммуникативные исследования: Научный журнал. – 2017. – № 2 (12). – С. 20-31.

(amerikacha) funksional jihatdan rus va o'zbek tillaridagi nuqtaga teng keladi. *Dot* qisqartirilganlikka ishora qiladi. Masalan, *a.m.* – *ante meridiem* (tushgacha), *B.C.* – *Before Christ* (miloddan avval) kabi. O'zbek yoki rus tilida bu o'rinlarda nuqta ishlatilmaydi: *I will arrive between 7 p.m. and 8 p.m. / Men kech soat 7-8da kelaman / Я npuedy в 7-8 вечаpa*. Klassik ingliz tili (britancha)da har doim ham qisqartma so'zlardan so'ng nuqta qo'yilmaydi, amerikancha ingliz tilida esa bu o'rinlarda nuqta ishlatiladi:

3.1-jadval. Qisqartma so'zlardan so'ng nuqtaning qo'llanishi¹

Britaniya ingliz tilisi	Amerika ingliz tilisi
<i>Mr – mister</i>	<i>Mr. – mister</i>
<i>Jr – junior</i>	<i>Jr. – junior</i>
<i>Dr – Doctor</i>	<i>Dr. – Doctor</i>
<i>Julia Carroll, PhD</i>	<i>Richard Maxwell, Ph.D.</i>
<i>Charles Morrison, MBA</i>	<i>Christopher Merritt, M.B.A.</i>
<i>USA – The United States of America</i>	<i>U.S.A. – The United States of America</i>
<i>UK – The United Kingdom</i>	<i>U.K. – The United Kingdom</i>

2. Tirening ikki ko'rinishi mavjud va ular ikkita belgi hisoblanadi. Katta tire – *Em Dash* gap bo'laklari va gaplarni ajratadi. Kichik tire – *En Dash* so'zlarni ajratadi. Defis probelsiz – oraliq joy (interval)siz yoziladi: *well-paid*, tire ikki tomonlama probel tashlab yoziladi: *You may think he is an artist – he isn't.* / *Siz uni rassom deb o'ylashingiz mumkin, ammo unday emas* / *Вы можете подумать, что он художник, но это не так.*

3. Qo'shtirnoqning ham ikki turi ishlatiladi. Inglizcha matnlarda bir gap ichida ikki marta qo'shtirnoq ishlatish zarurati bo'lganda, ikki marta bir belgining ishlatilishiga yo'l qo'yilmaydi. Asosiy gap qo'shtirnoq bilan, gap ichida kelgan birlik bir tirnoq bilan chegaralanadi². Masalan: *“Never say ‘I can't do that’,” said my father.* – *“Hech qachon shunday dema: “Men buni bajara olmayman”,” – dedi otam.* Ingliz tilida ko'chma ma'noda qo'llangan so'z yoki jumla (*I couldn't perceive all these ‘helpers’*), asar nomlari (*Salinger's novel ‘The Catcher in the Rye’ has been translated into almost all of the world's major languages*) bir tirnoq bilan yoziladi.

4. Apostrof (apostrophe) ham tinish belgisi hisoblanadi. Apostrof (') ikki vazifa – otlarning birlik va ko'plikdagi egalik shaklini ajratish (*cat's; cats*) va biror so'zning tushirib qoldirilgani, qisqartirish (*o'clock, fi sh'n'chips*) vazifalarini bajaradi. Zamonaviy ingliz yozuvida u variantlilikni yuzaga keltirgan: *St Johns vs St John's; Harrods vs Harrod's*³.

5. Ingliz tilida birdan ortiq tinish belgilarining takror va qator ishlatilishi kuzatilmaydi.

¹ Ushbu jadval muallif tomonidan tuzilgan.

² Truss Lynne. *Eats, shoots & leaves. The zero tolerance approach to punctuation.* – London: Fourth Estate, 2007. – P. 68.

³ Crystal David. *The Cambridge encyclopedia of language.* – NY: Cambridge University Press, 1997. – P. 207

6. Biriktiruv bog‘lovchisi yordamida bog‘langan qo‘shma gap qismlari va uyushiq bo‘laklar orasida vergul ishlatiladi: *There were mashed potatoes, boiled eggs, fish and chips, and spaghetti. She listened to this song, and sang beautifully, and danced, and cried.*

Ayni paytda ingliz punktuatsiyasining xususiy taraqqiyoti natijasida quyidagi innovatsion punktuatsion an‘analari yuzaga kelgani kuzatiladi:

1. Ko‘chirma gapli qo‘shma gaplar doirasida ayrim tinish belgilarining iqtisod qilinishi: “Я не понимаю, о чем вы говорите”, – сказал Фред / “Men nima haqida gapirayotganingizni tushunmadim”, – dedi Fred / “I don't understand what you are talking about,” said Fred.

2. Kiritma va ajratilgan bo‘laklarni chegaralashda har doim ham tinish belgisi qo‘llanmasligi. *The cat which was following me all day long turned to be our uncle's pet* / Кошка, которая ходила за мной весь день, оказалась питомцем нашего дяди / Mushuk, kun bo‘yi menga ergashib yurgan, amakimning mushugi bo‘lib chiqdi.

3. Ko‘chirma gapga tegishli barcha belgilarning qo‘shirnoq ichiga olinishi. Klassik ingliz tili – britancha ingliz tilida ko‘chirma gapli qo‘shma gaplarda tinish belgilarining ishlatilishi yuqoridagi tartibda, rus va o‘zbek tili me‘yorlariga mos keladi. Masalan: *She said, “It is the best thing I’ve ever read”*. U dedi: “Bu hozirgacha o‘qiganlarim ichida eng yaxshisi”. Amerika ingliz tilida esa ko‘chirma gapga tegishli bircha belgilar qo‘shirnoq ichiga olinadi. Masalan, *My favourite song is “We are stars.” She said, “It is the best thing I’ve ever read.” Jack asked, “Why is she here?” He yelled, “I don’t care!”*

4. Ajratilgan bo‘lakning qora qalin harf (bold, jirniy) yoki ostiga chizilgan harflar (underlying, podcherknuti) bilan yozilishi.

5. Qo‘shirnoq o‘rnida o‘rindosh belgilar (alternativ) – yotiq harflar (kursiv, italics)ning ishlatilishi.

6. Ergashgan qo‘shma qo‘shma gap qismlari orasida vergulning ishlatilmasligi. *You may think he is an artist – he isn't* / Вы можете подумать, что он художник, но это не так / Siz uni rassom deb o‘ylashingiz mumkin, ammo unday emas.

7. Ikki nuqtaning funksiyalari takomillashganligi.

8. Tinish belgilarining mantiqiy-semantik funksiyasiga e‘tiborning ortishi. Rus tilida bo‘lgani kabi inglizcha matnlarda ham tinish belgilarining qo‘llanishi ko‘proq semantik prinsipga asoslana boshladi. Masalan, *A woman, without her man, is nothing* / A woman: without her, man is nothing¹. Ayol kishi erkaksiz – hech kim / Женщина без своего мужчины – ничто; Ayol, usiz erkak – hech kim / Женщина: без нее мужчина – ничто.

Ijtimoiy tarmoqdagi inglizcha kontentlarni kuzatishdan ma‘lum bo‘ladiki, zamonaviy rus va o‘zbek tiliga qaraganda ingliz yozuvida ancha tinish belgilari

¹ Truss Lynne. Eats, shoots & leaves. The zero tolerance approach to punctuation. – London: Fourth Estate, 2007. – P.19.

tejalmoqda¹. Masalan: 1) ajratilgan bo‘lak va kiritmalar doirasida vergulning tejalishi: *The letter that I received from him yesterday is very important* (Dreiser) / *Письмо, которое я получил от него вчера, очень важно* / *Xat, kecha men undan olgan, juda muhim*; 2) qo‘shma gaplar orasida vergulning ishlatilmasligi: *I met such a beauty that I had never seen before* / *Я встретил такую красавицу, которую никогда раньше не видел* / *Men shunday go‘zalni uchratdimki, bunaqasini oldin hech qachon uchratmaganman*; 3) ega va bog‘lamasiz kesim orasida tirening ishlatilmasligi: *Moscow is the capital of Russia* / *Москва – столица России* / *Moskva – Rossiyaning poytaxti*; *Our task is to learn well* / *Наша задача – хорошо учиться* / *Bizning vazifamiz – yaxshi o‘qish*.

“Rus punktuatsiyasining xususiy taraqqiyoti va zamonaviy an‘analari” tahliliga bag‘ishlangan *ikkinchi band* rus punktuatsiyasining zamonaviy an‘nalariga diqqat qaratiladi. Zamonaviy rus punktuatsiyasining so‘nggi taraqqiyoti bilan bog‘liq ayrim jihatlarini ko‘rib o‘tamiz.

1. Qo‘shirnoqning ikki shaklidan foydalanilishi. Rus tilida qo‘shirnoqning bosma («archa») va qo‘lyozma („panja“) matnlar uchun xoslangan ikki shakli mavjud: «*Случись какая беда, так все эти „друзья“ убегут первыми*», *сказала Даша*.

2. Kursivning qo‘shirnoqning o‘rinbosari sifatida ishlatilishi: Группа *The Beetles* стала известна всему миру.

3. Yozma muloqotda emotikon (smaylik)lardan foydalanishning faollashishi. So‘nggi tadqiqotlar zamonaviy punktuatsion tizimda ko‘plab belgilar, hatto so‘zlar o‘z o‘rinini emotikon (smaylik)larga bo‘shatib bergani, onlayn muloqot shakllarida piktogrammalardan foydalanish 10-20 foizni tashkil qilayotganini ko‘rsatmoqda². Emotikonlar butunlay foydalanishdan chiqib ketmasligi ularning virtual muloqotda faol bo‘lgan qatlam – yoshlar nutqida semantik bo‘yoq va his-tuyg‘ularni ifodalash uchun zarur vosita ekani bilan izohlanadi³.

4. Badiiy ijodda tinish belgilaridan butunlay voz kechishining odatga aylanib borayotgani. Badiiy adabiyotda mualliflar ba‘zan hech qanday maqsadsiz yoki aksincha, muayyan maqsadda adabiy tilning me‘yorlarini buzishi odatga aylanib bormoqda.

5. Muallif punktuatsiyasining mualliflik huquqiga ega bo‘lishi. Ma’lumki, muayyan tilda tinish belgilarining me‘yoriy qo‘llanishi shu til uchun umumiy bo‘lib, mualliflik huquqi bilan himoyalanganmaydi, ya’ni muayyan muallifgagina xos individual qo‘llanish – anormal (okkazional, noodatiy) holat hisoblanmaydi. Tinish belgilarining noodatiy qo‘llanishi unga intellektual mulk sifatida qarashga olib keldi.

6. Ijtimoiy tarmoqlar punktuatsiyasi bilan bog‘liq qator muammolar yuzaga keldi. Ijtimoiy tarmoqlar punktuatsiyasida minimalizatsiya – barcha tinish

¹ Бурняшева А.С. Различия в использовании пунктуации русского и английского языков // *The Times of Science*. 2018. №1. – С.13-24

² Гончарова Н.Н. К вопросу о современных тенденциях в английской пунктуации // *НАУЧНЫЙ ДИАЛОГ*. 2018. № 4. – С.54-64.

³ Crystal D. Making a point : the pernicky story of English punctuation / D. Crystal. – London: Profile books, 2016. – P.290.

belgilarini bir-biriga zich joylashtirib qo'llash va maksimalizatsiya – muayyan tinish belgisidan ketma-ket, bir necha marta qator foydalanish¹ an'anasi yuzaga keldi. Masalan, so'roq belgisining faolligi oshdi. Hatto kommunikantlarning kamdan-kam hollarda uni yolg'iz holda ishlatishi, asosan, kompleks qo'llashi kuzatilyapti². Insonning hissiyoti, hayratini yozuvda ifodalash istagi qo'llangan undov belgilarining soni, berilayotgan savolning muhimligi, unga javobni tezroq olish istagi so'roq belgilarining soni bilan o'lchanmoqda. Masalan, «У меня есть отличная новость!» «Да, и тебя она касается лично» «Рассказывай!» (спустя время) «Что случилось??????? Как это касается меня?????????» Yoki: «Выходи быстрее!!!!!!!!!! Я тебя уже жду!!!!!!!!!!!!»³

Ushbu holat o'zbek badiiy uslubida ham aks eta boshladi. Masalan, “X.Do'stmuhammad uslubida tinish belgilarining o'ziga xos tarzda qator ishlatilishi ham muallif individualligini belgilab beradi: – Qayerdasaannn????!!!! – deya oh chekadi. Tap tortmay takrorlayveradi: – Qayerdasaannn????!!!! (“Men – sensiz, Sen – mensiz”)⁴

“Zamonaviy punktuatsion tizimning innovatsion an'analari va ularning o'zbek punktuatsiyasiga ta'siri” deb nomlangan uchinchi bandda zamonaviy punktuatsion tizimning o'zbek punktuatsiyasiga ta'siri xususida so'z boradi. Jumladan, yozma nutqda tinish belgilariga xos bo'lgan ajratish, ta'kid berish, chegaralash vazifalari funksional yaqin bo'lgan boshqa belgilar zimmasiga ko'chirildi. Masalan, *kursiv* (italics), *qora qalin harf* (bold, жирный), *ostiga chizilgan harflar* (underlying, подчеркнутый), *yotiq chiziq* (slashes, дроб), *to'rtburchak qavs* (square brackets)dan foydalanish odatga aylandi, tinish belgilarining muallif uslubiga ko'ra okkozional qo'llanishi avj oldi. **O'rindosh (alternativ) belgilar, fakultativ belgilar, variativ belgilar** kabi tushunchalar paydo bo'ldi. Masalan, 1) murakkab matnlarda tinish belgilarining takror qo'llanishini oldini olish maqsadida yotiq chiziqning (/) vergul, tire, nuqtali vergul o'rnida ishlatilishi: *Moscow is the capital of Russia / Moskva – Rossiyaning poytaxti; Moscow is the capital of Russia; Moscow is the capital of Russia – Moskva – Rossiyaning poytaxti.* 2) probel – oraliq bo'sh joyning tire, yarim qavsl markerlar o'rnida qo'llanishi; 3) qo'shtirnoq o'rnida so'zning kursiv bilan ajratilishi va hk.

XULOSA

1. Tinish belgilari – yozma nutqqa xos fenomen va tilning yordamchi axborat uzatish vositasi hisoblanib, tilning umumiy rivojlanish qonunlari va “subyektiv” lingvistik tafakkurning xususiyatlariga bo'ysungan holda muntazam o'zgarib,

¹ Crystal D. Making a point: the pernicky story of English punctuation / D. Crystal. — London: Profile books, 2016. — P.378.

² Холодковская Е.В. Пунктуация как средство реализации просодии при общении в социальной сети facebook (на материале англоязычной версии) // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкозн. 2014. № 5 (24) — С. 101-106

³ Стурикова М.В., Кирпичикова Е. Пунктуация в текстах социальных сетей // https://rsvpu.ru/filedirectory/8692/Sturikova-Kirpichikova_Doklad.pdf

⁴ Bahriddinova B.M. Zamonaviy o'zbek punktuasiyasi asoslari. Monografiya. — Toshkent: Akademnashr, 2015. — B.51.

rivojlanib boradigan hodisa. Uning ilk avlodi zimmasiga, asosan, matnni sintaktik-semantik qismlarini bir-biridan ajratish vazifasi yuklangan.

2. Tilshunoslikning boshqa sohalarida bo'lgani kabi tinish belgilarining paydo bo'lishiga ham ma'naviy ehtiyoj – dinni yoyish, muqaddas kitoblar matnini tushunish – to'g'ri o'qish, qiroat qilish, mazmunini to'la anglash zarurati sabab bo'lgan.

3. Punktuation an'analarning shakllanishi va taraqqiyoti, umumiy punktuation me'yorlarning tartibga solinishi punktuation amaliyoti – shu tilda faoliyat yurituvchi ijodkorlar, yozuvchilar, olimlar faoliyati; ona tili o'qitish metodikasi va hukumatning yozma savodxonlikni ta'minlash missiyasi – orfografiya bilan bog'liq holda tilning ilmiy me'yorlarini o'qitish doirasida olib borilgan. Shu bois punktuationing nazariy masalalari punktuation amaliyoti – ona tili o'qitish metodikasi negizida shakllangan.

4. Zamonaviy punktuation tinish belgilarining kommunikativ-pragmatik, lingvopoetik, semiotik, kognitiv, emotsional-ekspressiv, estetik, stilistik aspektlariga bag'ishlangan tadqiqotlar yuzaga kelgani; tinish belgilarining muayyan shaxs yoki uslubga xos funksiyalari tadqiqiga e'tibor kuchaygani; yozma nutqda tinish belgilarining qo'llanishi soddalasha boshlagani; *punktuation sinonimiya, punktuation polisemiya, punktuation omografizm, punktuation minimum, punktuation arxaizm, punktuation kalka, o'rindosh (alternativ) belgilar, fakultativ belgilar, variativ belgilar, punktuation transformatsiya, punktuation uzus* kabi yangi-yangi tushunchalar paydo bo'lgani bilan xarakterlanadi.

5. Zamonaviy ingliz, rus, o'zbek punktuationlari umumiy uch uzvli sistema – sintaktik, semantik va intonation tamoyillarning o'zaro birligiga tayanadi. Ushbu tamoyillar umumiy xususiyatlariga ko'ra birlashadi va, o'z navbatida, xususiy belgilari bilan farqlanadi. Tinish belgilari yozma nutqqa nafaqat aniq, balki bir paytda ifodali bo'lish imkoniyatini ham beradi.

6. Zamonaviy punktuationda tinish belgilarining o'rni va qo'llanish prinsiplarini belgilashdagi uch asosiy yo'nalish – mantiqiy, sintaktik, intonation prinsiplar qatoriga tinish belgilarining kommunikativ – yozma nutqda tinish belgilari orqali axborot uchun muhim zaruriy bo'laklarni – kommunikativ maqsadni oydinlashtirish jihatiga ham e'tibor oshdi.

7. Punktuationing xususiy – g'oyaviy-etnik ilmiy me'yorlarining shakllanishiga inson omili – yozuvchi va noshirlarning bilim darajasi, individual yondashuvlari, muallif punktuationi, ijod maktabi an'analari, muayyan tipografiya, nashriyotlarning o'ziga xos ish uslubi, axborot-kommunikativ texnologiyalar taraqqiyoti, virtual muloqot shakllarining ko'payishi zamin hozirlagan.

8. Ingliz punktuationi g'oyaviy-etnik taraqqiyoti tufayli umumiy punktuation tizimdan son jihatidan ham, funksional jihatdan ham biroz uzoqlashgan. Nuqta, tire, qo'shtirnoqning funksional-stilistik jihatdan farqlanuvchi ikki turi mavjudligi, apostrof ham tinish belgisi hisoblanishi, tinish belgilarining qo'shaloq yoki juft qo'llanmasligi bilan boshqa tillar punktuationidan farqlanadi.

9. Zamonaviy ingliz punktuatsiyasi ko‘chirma gapli qo‘shma gaplar doirasida ayrim tinish belgilarining iqtisod qilinishi, kiritma va ajratilgan bo‘laklarni chegaralashda har doim ham tinish belgisi qo‘llanmasligi, ko‘chirma gapga tegishli barcha belgilarning qo‘shirnoq ichiga olinishi, ajratilgan bo‘lakning qora qalin harf (bold) yoki ostiga chizilgan harflar (underlying) bilan yozilishi, qo‘shirnoq o‘rnida o‘rindosh alternativ belgilar – yotiq harflar (italics)ning ishlatilishi, ergashgan qo‘shma qo‘shma gap qismlari orasida vergulning ishlatilmasligi, ikki nuqtaning funksiyalari takomillashganligi, tinish belgilarining mantiqiy-semantik funksiyasiga e‘tiborning ortishi bilan xarakterlanadi.

10. Klassik (britancha) ingliz tili punktuatsiyasi amerikanacha ingliz tiliga qaraganda ancha ilgarilab ketgan, unda aksariyat o‘rinlarda mantiqiy-semantik funksiya bajarmaydigan belgilar yozuvda tejalishi kuzatiladi. Ayni paytda rus va o‘zbek tillari uchun me‘yor hisoblangan holatlar inglizcha matnlarda eskirgan. Bu tillarda odatga aylangan holatlar, masalan, ayrim tinish belgilarining tejalishi ingliz tili uchun me‘yor bosqichiga yetgan.

11. Ingliz punktuatsiyasining g‘oyaviy-etnik taraqqiyoti bu tilda me‘yor tushunchasining nisbatan ancha erkinligi, u og‘zaki adabiy til bilan birga muntazam taraqqiy etib borishi va bosqichma-bosqich yangilanib turishi bilan bog‘liq.

12. Zamonaviy rus punktuatsiyasi qo‘shirnoqning bosma (« ») va qo‘lyozma (“ ”) matnlar uchun xoslangan ikki shakli, bir tirnoq (‘ ’) shaklining yuzaga kelgani, kursivning qo‘shirnoqning o‘rinbosari sifatida ishlatilishi, yozma muloqotda ayrim tinish belgilari o‘rnini emotikon(smaylik)lar egallayotgani, badiiy ijodda tinish belgilaridan butunlay voz kechish odatga aylanib borayotgani bilan xarakterlanadi.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ № Fil.78.04
ПРИ ТЕРМЕЗСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

КАРШИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ТУРАЕВА ДИЛБАР МЕЙЛИЕВНА

**ОБЩИЕ И СПЕЦИАЛЬНЫЕ НОРМЫ ПУНКТУАЦИИ И ИХ ЛОГИКО-
ГРАММАТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ**
(на примере материалов английского, русского, узбекского языков)

10.00.06. – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и переводоведение

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени доктора философии (PhD) по
филологическим наукам**

Термез– 2023

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером B2022.2.PhD/Fil2620 в Высшей аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Каршинском государственном университете.

Автореферат диссертации размещен на трех языках (узбекский, русский, английский) на веб-странице Научного совета (www.tersu.uz) и на информационно – образовательном портале “ZiyoNet” (www.ziyo.net).

**Научный
руководитель:**

Бахриддинова Башорат Мадиевна
доктор филологических наук (DSc), профессор

**Официальные
оппоненты:**

Худойкулов Абдулла Эшкуватович
доктор философии(PhD) филологических
наук, доцент

**Ведущая
организация:**

Абузалова Мехри Кадировна
доктор филологических наук(DSc), профессор
Ферганский государственный университет

Предоставление ученых степеней в рамках защиты диссертации состоится «___» _____ 2023 года в _____ часов на заседании Научного совета _____ при Термезском государственном университете (Адрес: 190111, г.Термез, улица Баркамол авлод,43. Тел: (376) 221-71-17; факс: (876) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz)

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Термезского государственного университета (зарегистрировано под номером №_____). (Адрес: 190111, г.Термез, улица Баркамол авлод,43. Тел: (376) 221-74-55.

Автореферат диссертации разослан «___» _____ 2023года
(протокол реестра №_____ от «___» _____ 2023года.

Б. Умуркулов
Председатель Научного совета
по присуждению учёных
степеней, доктор филологических наук,
профессор

А. Эшмунинов
Учёный секретарь Научного совета
по присуждению учёных
степеней, доктор филологических наук
(DSc), доцент.

П. Бакиров
Председатель Научного семинара при
Научном совете по присуждению учёных
степеней, доктор филологических наук,
профессор

ВВЕДЕНИЕ (Аннотация диссертации доктора философии(PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировой лингвистике возрастает интерес к изучению языка в связи с коммуникативно-речевой деятельностью, психически-физиологическим состоянием и другими сторонами личности, его использующей. Пунктуация, считающаяся явлением, характерным для письменной речи и вспомогательным средством языковой передачи, как и другие языковые явления, приобрела популярность как средство переноса в речевую реальность различных понятий, связанных с психикой человека. Это сделало важным подойти к изучению пунктуации не только как к проблеме пунктуации, ортологии и грамматики, но и как к проблеме стилистики, лингвистики текста, компьютерной и корпусной лингвистики, когнитивной лингвистики, психологии, педагогики, лингвопоэтики, культуры речи, семиотики и другие дисциплины.

В мировой лингвистике все большее внимание уделяется модернизации общих логико-грамматических норм пунктуации, характерных для большинства языков, коммуникативным возможностям знаков препинания, метафизическим аспектам, играющим важную роль в эффективном общении пользователей языка. Рассмотрены общие логико-грамматические основы, связывающие русскую пунктуацию, опосредовавшую формирование узбекской пунктуационной системы, и английскую пунктуацию, оказавшую большое влияние на ее современное развитие, *а также сравниваются специфические аспекты, связанные с самостоятельным мировоззренческим этнонациональным вопросам развития пунктуации этих языков.* Реформирование действующих законов об употреблении знаков препинания в узбекском языке на основе исследований, разработка научно-практических рекомендаций, основанных на современных представлениях о пунктуации, относятся к числу неотложных задач, стоящих перед узбекскими прикладными лингвистика.

В основе проводимых в последние годы в нашей стране коренных реформ по развитию государственного языка и совершенствованию языковой политики, прежде всего, лежит задача обеспечения письменной и устной речевой грамотности. Ведь «...сохранение чистоты государственного языка, повышение речевой культуры населения, обеспечение его активной интеграции в современные информационные технологии и коммуникации, повышение его позиций и авторитета на международном уровне» входят в число приоритетов развития узбекского языка. *Почти отсутствия работы, посвященные выяснению системно-структурных аспектов теории пунктуации, подходу к пунктуационным знакам в свете когнитивной, коммуникативно-прагматической, психолингвистической парадигм, изучению стилистической, лингвосомиотической, лингвопоэтической,*

эмоционально-экспрессивной, эстетической задач. знаков препинания в нашем языкознании, требует особого внимания к этому вопросу¹.

№УП-60 от 28 января 2022 года Президента Республики Узбекистан «О новой стратегии развития Узбекистана на 2022-2026 годы», №УП-5850 от 21 октября 2019 года «О мерах по кардинальному повышению роли и авторитета узбекского языка в качестве государственного языка», №ПФ-6084 от 20 октября 2020 года «О мерах по дальнейшему развитию узбекского языка и совершенствованию языковой политики в стране»; Постановление №ПП-5117 от 19 мая 2021 года «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан»; Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан от 19 мая 2021 года № 312 «О мерах по эффективной организации популяризации изучения иностранных языков» и другие нормативные правовые документы, связанные с этой деятельностью, включенные в данную диссертацию, служат в реализации заданных задач.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование проводится в соответствии с приоритетным направлением республиканского развития науки и техники I. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социально-правовому, экономическому, культурно-духовно-образовательному развитию информационного общества и демократическое государство».

Степень изученности проблемы. На антропоцентрическом этапе развития пунктуации в мировом языкознании уделяется внимание изучению знаков препинания как явления, закономерно изменяющегося и развивающегося в национальном и этническом плане, подчиненного особенностям «субъективного» языкового мышления наряду с общими закономерностями развития языка. В частности, общетеоретические вопросы пунктуации (Л.Ю. Дондик,² М.С. Власов, Н.Дж. Пермуттер, М.С. Макдональд, С. Шиперс, Н. Орехова, И.Ю. Лискова, Н.С. Валгина) и нестандартной пунктуации, связанные с национально-этническим развитием (Ю.О. Захарова³, Н.С.Валгина, Э.Хэтч, М.В.Паркес)¹, естественная

¹ Mamlakatimizda o'zbek tilini yanada rivojlantirish va til siyosatini takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida. O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 20.10.2020-yildagi PF-6084-sonli farmoni // <https://lex.uz/docs/5058351>

² Дондик Л.Ю. Функционирование пунктуационных знаков в тексте: сопоставительное исследование на материале французского и русского языков: автореф. дисс... канд. филол. наук. – Екатеринбург, 2007. – С.22.; Власов М.С. Русская и английская пунктуация: вопросы теории и практики. Электронное учебно-методическое пособие / М.С.Власов. – Бийск: АГПУ им. В.М. Шукшина, 2017. – С.70.; Орехова Н. Н. Пунктуационная система языка: формирование, динамика развития (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Воронеж, 2001. – С.292.; Лыскова И.Ю. Формирование пунктуационных систем в литературном языке (На материале немецкого XVII - XVIII вв. и французского XVI - XVIII вв. языков): Дис. ... канд. филол. наук: – Глазов, 2005. – С. 115. <http://www.dslib.net/>; Валгина Н.С. Актуальные проблемы современной русской пунктуации. – Москва : Высшая школа, 2004. – С. 25.

³ Захарова Е.О. Нерегламентированная пунктуация как признак рекламного текста: автореферат диссертации...к.ф.н. – Томск, 2010. – С.176.; Ehrlich Eugene H. Schaum's outline of theory and problems of

пунктуация, связанная с этапами становления нормы передовых пунктуационных традиций (Н.Б.Лебедева, М.С.Власов); пунктуация автора, характерная для определенного лица или стиля: художественная (Л.М. Кольцова, А.В. Канафьева, Б.Ю. Шавлукова, Ю.Г. Хайлова, Ф.С. Андросова)², научная, официальная, народная, в том числе пунктуация рекламных текстов (Л.Н. Ткаченко, Т.Г. Евтушенко, Л.А. Будниченко) , В.В.Убушаева, Ю.О.Захарова)³; Пунктуация интернет-текстов, контента, размещенного в социальных сетях (В.Акман, Б.Сай, М.Байракдар, Ю.В.Холодская, Ю.Н.Галичкина, М.Р.Напхоева) изучалась на основе одного или нескольких языковых материалов.

Коммуникативно-прагматические, лингвопоэтические, семиотические, когнитивные (О.В. Тискова, Н.Д. Азарова, Н.Л. Шубина, Н.Н. Барулина, Н.А. Майзенгер, О.М. Адаева, М.В. Гончарова), эмоционально-экспрессивные, эстетические (Н.С. Валгина, Л.А. Будниченко, Ф.С. Кудряшева, И.П.) пунктуационные (Маркс. Сафронова), стилистические (Ю.В. Дзякович, Н.С. Валгина, О.Н. Шевсова, И.Мухаммед Шариф) изыскания; пунктуация стала проблемой математики, компьютерной и корпусной лингвистики, педагогики, психологии. Появились такие новые понятия, как *пунктуационная синонимия, пунктуационная полисемия, пунктуационный омографизм, пунктуационный минимум, пунктуационный архаизм, пунктуальная калка, замещающие (альтернативные) знаки,*

Punctuations, Capitalizations, and Spelling / edited by Eugene Ehrlich. – 2nd ed. – P.182. – (Schaum's outline series). Grevisse M., Le bon usage, 11 éd., P., 1980; Hatch E. Discourse mode and syntax // Hatch, E. Discourse and language education / E. Hatch. – Cambridge university press, 1992. – P. 235 – 258.; Parkes M.B. Pause and effect: an introduction to the history of punctuation in the west. Aldershot, Hants: Scholar Press, 1992. – P.343.; Валгина Н.С. Необычное в обычном. Заметки о пунктуации А. Ахматовой // Русская речь, 1979, №6. С. 22-29.

¹ Лебедева Н.Б. “Естественная” пунктуация: к постановке проблемы // Языковая ситуация в России начала XXI века. - Кемерово, 2002. - Т.2. - С.16-29.; Власов М.С. Теоретико-экспериментальное исследование процессов порождения и восприятия “естественной” пунктуации (на материале русского и английского языков): дисс. ... канд. филол. наук: – Кемерово, 2008. – С. 208.

² Кольцова Л.М. Актуальное членение предложения и графические средства его оформления в поэтической речи (на материале русской советской поэзии): дисс. канд. филол. наук. – Воронеж, 1984. – С.168.; Кольцова Л.М. Художественный текст через призму авторской пунктуации: диссертация ... докт. филол. наук. – Воронеж, 2007. – С. 377.; Кольцова Л.М. Художественный текст через призму авторской пунктуации: автореф. дис. ... д-ра филол. наук: – Воронеж, 2007. – С.49.; Канафьева А.В. Функции авторской пунктуации в художественном тексте: Дисс... канд. филол. наук: – Москва, 2000. – С.121.; Шавлукова Б.Ю. Знаковые качества пунктуации в текстах художественного и научного регистров: “авторская пунктуация”: автореф. дисс. ... к.ф.н. – Махачкала, 2008. – С. 144.; Хайлова Е.Г. Пунктуация стихотворений И.Ф.Анненского: дис. канд. филол. наук: – М., 2005. - С. 214. <http://cheloveknauka.com/>; Андросова Ф.С. Авторские пунктуационные знаки в художественном тексте: функциональный аспект: Дисс. ... канд. филол. наук. – Якутск 2014. – С.220.

³Евтушенко Т.Г. Пунктуационно-графические средства в современных русских научных текстах: состав, функционирование: автореферат дис. ... кан. филол. наук: 10.02.01 / Т.Г. Евтушенко. – Томск, 2012. – С.23.; Будниченко Л.А. Экспрессивная пунктуация в публицистическом тексте (на материале языка газет): дис. ... д-ра филол. наук. - СПб, 2004. – С. 223. <http://www.dslib.net/>; Убушаева В.В. Пунктуационная система как средство организации текста (на материале британских и американских научных текстов): дисс. ... докт. филол. наук. – Москва, 2013. - С.117.; Захарова Е.О. Нерегламентированная пунктуация как признак рекламного текста: автореферат диссертации...к.ф.н. – Томск, 2010. – С. 24.

факультативные знаки, вариантные знаки, пунктуационная трансформация, пунктуационная сослагательная форма.

Хотя в узбекском языкознании практически отсутствуют специальные антропоцентрические исследования по пунктуации, новые подходы к изучению знаков препинания представлены К.Назаровым,¹ С.Каримовым,² Б.Бахриддиновой³, книгой «Нормы узбекского языка (пунктуация)»⁴, как а также в работах Ф.Т.Каримова, У.Дж.Эсонова⁵, Н.М.Камбарова⁶. Однако до сих пор не изучены общая пунктуационная система, применимая к большинству языков мира, в частности, английскому и русскому, и общие аспекты, связывающие узбекскую пунктуацию, а также теоретические и практические аспекты, связанные с их самостоятельным развитием. в сравнительном аспекте.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация. Диссертация выполнена в рамках исследования на тему «Теоретические и практические вопросы узбекского языкознания», которое входит в план исследований Каршинского государственного университета.

Целью исследования является разработка научно-практических рекомендаций по реформированию действующих норм узбекской пунктуации на основе сравнительного изучения общих логико-грамматических основ и особенностей узбекской, английской и русской пунктуации.

Задачи исследования следующие:

определить исторические корни, логико-грамматическую основу и объединяющие признаки узбекской, русской и английской пунктуации, имеющих общую пунктуационную систему, хотя генетическая основа различна;

на антропоцентрическом этапе развития мировой пунктуации освещать исследования коммуникативных возможностей носителей языка, на

¹ Назаров К. Тиниш белгилари ва ёзма нутқ. –Тошкент: Фан, 1974. – Б.68.

² Каримов С.А. Ўзбек тилида тиниш белгилари синонимияси / <https://primedu.jspi.uz/index.php/primedu/>

³ Bahriddinova B.M. Zamonaviy o'zbek punktuasiyasi asoslari. Monografiya. – Toshkent: Akademya nashr, 2015. – B.125.

⁴ O'zbek tili me'yorlari (punktuatsiya).Tuzuvchilar: N.Mahmudov., A.Madvaliyev., N.Mahkamov., D.Andaniyozova. – Toshkent: Zamin nashr, 2021. – B.232.

⁵ Ў.Ж.Эсонов., Н.С.Лесков асарларида курсив ва қўштирноқнинг қарама-қарши қўйилиши ҳамда бир жойда қўлланилиши / “Ўзбекистонда хорижий тиллар” илмий-методик электрон журнал www.journal.fledu.uz №1/2018

⁶ Qambarov N.M. Yozma tarjima: grafika, tinish belgilari va ularning transformasiyalari xususida. “O'zbekistonda xorijiy tillar” ilmiy-metodik elektron jurnal // № 5 / 2019 <https://journal.fledu.uz/wp-content/uploads/sites/3/2019/11/>

метафизическом - прагматических, познавательных, эмоционально-экспрессивных, эстетических, стилистических функций пунктуации;

выявить характерные черты английской пунктуации, связанные с упрощением употребления знаков препинания в письменной речи, хотя задачи, возлагаемые на знаки препинания текстом, расширяются;

современные представления о русской пунктуации в сочетании с классическими традициями, обосновывающие активизацию или подавление определенных знаков препинания на письме в результате функциональной эволюции;

разработка научно-практических рекомендаций по реформированию действующих стандартов узбекской пунктуации.

Объектом исследования была выбрана система пунктуации узбекского, русского и английского языков.

Предметом исследования является выявление общих логико-грамматических основ узбекской, русской и английской пунктуации и их специфических аспектов, связанных с идейно-этническим, национальным развитием.

Методы исследования. При освещении темы диссертации использовались описательный (синхронный анализ), сравнительно-исторический, кросс-секционный, трансформационный, компонентный анализ, глоттохронологический и оппозиционный методы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

выявлено, что узбекская, русская и английская пунктуационные системы опираются на единую логико-грамматическую основу, подчиняются общему, устойчивому закону развития знаков препинания, а в результате также появился национально-идейно-этнические развития частнонаучных норм;

на современном антропоцентрическом этапе современной пунктуации внимание уделяется логико-смысловой функции знаков препинания, изучению метафизически-прагматической, познавательной, эмоционально-экспрессивной, эстетической, стилистической функций человека в установлении коммуникативного диалога;

хотя задачи, возлагаемые на знаки препинания в английской пунктуации, расширились, доказано, что употребление их в письменной речи упростилось;

современные представления о русской пунктуации в сочетании с классическими традициями в результате функциональной эволюции некоторых знаков препинания активизируются или подавляются на письме;

разработаны научно-практические рекомендации по реформированию действующих стандартов узбекской пунктуации.

Практические результаты исследования следующие:

Анализ общих логико-грамматических основ и идейно-этнического развития узбекской, русской, английской пунктуации, пунктуации, ортологии, грамматики, методики, лингвистики текста, компьютерной

лингвистики, корпусной лингвистики, когнитивной лингвистики, психолингвистики, педагогики, лингвопоэтики, культуры речи доказал, что он дает научную и теоретическую информацию по семиотике и служит важным источником для создания учебников и учебных пособий по этим предметам;

разработаны научно-практические рекомендации по обучению современным понятиям пунктуации иностранного языка, в частности английского, русского, и реформированию действующих стандартов современной узбекской пунктуации.

Достоверность результатов исследования заключается в том, что проблема четко поставлена, используемая теоретическая и практическая информация получена из достоверных источников, актуальность этих источников предмету исследования, на основе традиционных и современных лингвистических методов исследования четко поставлена проблема, выводы и рекомендации претворяются в жизнь, что объясняется одобрением полученных результатов уполномоченными структурами.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования заключается в том, что пунктуация узбекского, русского и английского языков исторически и логико-грамматически базируется на единой основе, основные этапы ее развития, передовые пунктуационные представления, логико-смысловые возможности знаков препинания, эмоционально-выразительности, аффективности, сравнительно изучены функциональные возможности обеспечения, выразительности и акцентирования, как научно-теоретического источника исследования современной узбекской пунктуации в коммуникативно-прагматическом, лингвопоэтическом, семиотическом, когнитивном, эмоционально-экспрессивном, эстетическом, можно использовать стилистические аспекты.

Практическая значимость результатов исследования заключается в повышении эффективности обучения английскому, русскому и узбекскому языкам в системе непрерывного образования, а также в преподавании предметов английского, русского и родного языков в общеобразовательных школах с возможностью их использования для преподавания тем, связанных с пунктуацией в программах и учебниках курсов «Современный узбекский литературный язык» (Синтаксис), «Основы пунктуации», «Ортология», «Узбекская орфография и пунктуация» на филологических факультетах высших учебных заведений разъяснено.

На основании научных результатов, полученных при сравнительном изучении общих логико-грамматических основ и особенностей узбекской, английской и русской пунктуации:

Логико-грамматическая основа узбекской, русской и английской пунктуационной системы, кроме общего, устойчивого развития знаков препинания, из выводов о частнонаучных нормах, возникших в результате национально-идейно-этнического развития, использован в научно-

практическом проекте № И-204-4-5 под названием «Создание виртуальных ресурсов по предметам англоязычной специальности на основе информационно-коммуникационных технологий и внедрение в учебный процесс», проводимом в Самаркандском государственном институте иностранных языков. (Самаркандский государственный институт иностранных языков от 19 января 2023 года №93/30.02.01). В результате развитие информационных и коммуникационных технологий, в связи с увеличением форм виртуального общения, данная работа послужило научным и практическим источником при анализе вопросов, связанных с необычным употреблением знаков препинания;

На современном антропоцентрическом этапе современной пунктуации внимание обращено на логико-смысловую функцию знаков препинания, исходя из выводов, полученных на анализе метафизически-фрагматических, познавательных, эмоционально-выразительных, эстетических, стилистических функций человека в установление коммуникативного диалога S-UZ800-20-IN-0106, выполненное в Наманганском государственном университете, использовано в цифровом научно-практическом проекте «Виртуальный семинар по исследованию совместных действий для преподавателей английского языка» (испытание № 74-01 Наманганского государственного университета от 7 февраля , 2023). В результате ряд предложений и рекомендаций, выдвинутые в ходе исследования, послужили научным и практическим источником при анализе пунктуационных вопросов, используемых в виртуальном общении;

Хотя задачи, возлагаемые на знаки препинания в английской пунктуации, расширяются, употребление их в письменной речи упростилось. Современные концепты русской пунктуации сочетаются с классическими традициями, анализом и выводами о том, активны или подавлены те или иные знаки препинания на письме в результате функциональная эволюции, а научно-практические исследования по реформированию действующих стандартов узбекской пунктуации и рекомендации были использованы при реализации проекта АИФ-2/17 № «Новые технологии в организации учебного процесса высших учебных заведений Узбекистана», проводимого в Каршинском государственном университете (исх. № 03/152 от 17 января 2023 года Каршинского государственного университета). По результатам исследования совершенствовалось содержание пропагандистской работы по повышению престижа узбекского языка как языка науки во всех областях. **Апробация результатов исследования.** Результаты исследования были одобрены на 6 научно-практических конференциях, в том числе на 3 республиканских и 3 международных научно-теоретических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Всего по теме диссертации опубликовано 18 научных работ, в том числе 9 статей в научных изданиях, в том числе 5 республиканских и 4 зарубежных журналах, рекомендованных к публикации основных результатов докторских

диссертаций Высшей аттестационной комиссией были рекомендованы к публикации.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и списка использованной литературы, общий объем которых составляет 120 страницы.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во вводной части работы актуальность темы обусловлена ее необходимостью, совместимостью исследования с приоритетными направлениями развития науки и техники республики, уровнем изученности проблемы, ее связью с планом исследования ВУЗа, в котором проводилось исследование, его цели и задачи, новизна, теоретическая и практическая значимость, объект и предмет, достоверность полученных результатов, внедрение, утверждение, публикация результатов исследования, структурой и объемом диссертации.

Первая глава называется **«Пунктуация в языкознании: традиционные и современные подходы»**. Первый параграф главы называется «Появление и историческое развитие знаков препинания в письменной речи». В последние годы к изучению знаков препинания, считающихся составной частью письменной речи, как и других языковых явлений, подходят как к экстериоризации различных понятий, связанных с психикой человека (форма перевода продукта мысли в речевую реальность, форма внешности), понимая пунктуацию в узком и широком смысле. Пунктуация в *узком смысле* — это классическая традиция, существовавшая в письменной форме еще с давних времен; в *широком смысле* современные понятия сочетаются с коммуникативно-прагматической, познавательной, эмоционально-выразительной, эстетической, стилистической, художественной функциями - текстовый континуум (целое) делится на главы в непрерывной последовательности - абзац, разделение на абзацы, размещение текста на странице, стало использоваться распределение, выделение определенного слова или сочетания в предложении и т.п.¹

¹¹ Parkes M.B. Pause and effect: an introduction to the history of punctuation in the west. Aldershot, Hants: Scholar Press, 1992; Орехова Н. Н. Пунктуационная система языка: формирование, динамика развития (на материале русского и английского языков): Автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Воронеж, 2001.; Лыскова И.Ю. Формирование пунктуационных систем в литературном языке (На материале немецкого XVII - XVIII вв. и французского XVI - XVIII вв. языков): Дис. ... канд. филол. наук: — Глазов, 2005. — С.215. <http://www.dslib.net/>; Азарова Н.Д. Лингвопоэтические, семиотические и коммуникативные основы английской пунктуации: На материале современной англоязычной художественной прозы: автореф. дисс... канд. филол. наук. — Москва, 2001. — С.21. <https://cheloveknauka.com/>; Шубина Н.Л. Пунктуация в коммуникативно-прагматическом аспекте и ее место в семиотической системе русского текста: дис... д-ра филол. наук: — СПб, 1999. — С.298.; Барулина Н.Н. Принципы современной русской пунктуации с учетом коммуникативного аспекта языка: Автореф. ... дисс. канд. филол. наук. — Л., 1982. — С.23.; Майзенгер Н.А. Позиционно-содержательная и прагматическая значимость знаков препинания в современном английском языке: дисс... канд. филол. наук: — Барнаул, 2004. — С.188.; Адаева О.М. Семантика и метасемиотика знаков горизонтальной стратификации английской речи: дисс... канд. филол. наук. — Самара, 2003. — С.187.

Точно так же, как и письмо, знаки препинания являются общественным явлением, они менялись и совершенствовались с течением времени и развитием письма, и сегодняшняя пунктуационная система прошла длительный и закономерный этап развития. Еще до образования современной пунктуационной системы человечество пыталось выразить на письме дополнительные стилистические значения, относящиеся к речевым отрезкам, различными средствами, и в результате на письме появились дополнительные знаки различных форм. Соответственно, в истории пунктуации в языкознании выделяют два важных этапа: 1. Период пробела и пунктуации. 2. Разделительно-демаркационный период (традиционная пунктуация).

Следует учитывать два аспекта, характерных для первой стадии пунктуации: 1) интервал; 2) разделение с помощью знаков препинания. В арамейском письме слова сначала разделяются вертикальными линиями или точками, а затем пробелами (пробелами). Этот образец письменности является копией Авесты, общей реликвии народов Средней Азии и Ирана, переписанной в XIV веке. Х. Газиев констатирует, что появление разделительных символов у писцов V-VI вв. является основанием для вывода об их использовании и в копии «Авесты», созданной в первой половине тысячелетия до н.э.: «По нашему мнению, эти символы являются указателями, скопированными с исходной копии на последующие копии». С этой точки зрения формирование пунктуации в письменности народов Средней Азии, то есть первый этап выделения знаков препинания, восходит **к первому тысячелетию до нашей эры.**

Наряду с русской пунктуацией большую роль в развитии следующего этапа истории пунктуации в узбекской письменности играет усовершенствованная арабская пунктуация на основе европейской письменности. В арабском письме не было знаков препинания до ислама. Возникновение Арабского халифата, необходимость распространения ислама, кроме того, растущее стремление арабских и начинающих народов, находящихся под управлением халифата, правильно и без ошибок читать и декламировать священную книгу мусульманского мира - Коран. Арабский язык, письменность и грамматика подготовили почву для его развития. По особым распоряжениям халифов были разработаны первые грамматические правила арабского языка, составлены словари, а письменность усовершенствована до уровня, помогающего читать и понимать Священный Коран.

<https://cheloveknauka.com/>; Гончарова М.В. Когнитивная функция авторской пунктуации в поэтическом тексте эпохи модернизма. Филологические науки. Вопросы теории и практики. – Тамбов: Грамота, 2016. № 5(59): в 3-х ч. Ч. 3. - С. 89-91.

Некоторые ученые¹, проводившие специальные исследования в этой области, связывают историю пунктуации с периодом полного формирования пунктуационной системы - XV-XVII вв. Например, В. Классовский, Л. В. Щерба, А. Б. Шапиро подчеркивают, что появление пунктуации связано с началом периода формирования пунктуационной системы в европейской письменности и развитием книгопечатания. В. Классовский признает, что, хотя основные синтаксические отношения пунктуации начались с появлением книгопечатания в 14 в., они существовали и раньше в религиозных, научных и литературных рукописях.

Во *втором параграфе*, под названием «Формирование традиционной общеупотребительной системы пунктуации и роль в ней европейской письменности», в отличие от арабской, в христианстве в IV-V вв. для регуляции ритма при чтении Библии вслух использовались символы и эти символы совершенствовались еще при переводе Библии на латынь, и это привело к формированию единой европейской пунктуационной системы.

Вообще появление первых знаков препинания в мировой письменности, как и в других областях языкознания, было вызвано духовной потребностью — читать вслух священные книги — добиться гармонии тона при декламации, правильно передать их содержание.

Большой вклад в формирование нынешней общей пунктуационной системы внесли итальянский издатель Альд Мануций (1449-1515) и его внук Альд Мануций Младший (1547-1597). Это изобретение **уже тогда было признано большинством европейских стран, а через него вошло и в другие письмена мира**. Лишь с XVII века европейские писатели стали использовать в своих произведениях запятые, точки, точки с запятой и двоеточие по определенным правилам. Например, точка с запятой для двойных остановок и двоеточие для еще больших остановок.

Как и в большинство древних письменностей, старославянский был непрерывным и не имел заглавных букв. Как и в других языках, в рукописях написанных этим письмом, редко использовались знаки препинания. Первые знаки препинания в славянских рукописях состояли из точек, запятых и крестов, типичных для византийского письма. Общие теоретические основы знаков препинания, используемых в настоящее время для письменности многих народов, использующих кириллицу, в том числе и узбекская письменность, сформированы в трудах М. Смотрицкого, М. В. Ломоносова, Ю. К. Грота. К 20 веку европейские знаки препинания были полностью включены в другие системы письма мира. **С некоторыми адаптациями эти иероглифы почти полностью изменились на японскую, китайскую, корейскую и частично на тибетскую, эфиопскую, бирманскую, тайскую, лаосскую, кхмерскую (камбоджийскую) письменность.**

¹ Классовский В.И. Знаки препинания в пяти важнейших языках / Сост. В. Классовский. – Санкт-Петербург: тип. В. Безобразова и К°, 1869. - [2], VI, - С.61. <https://search.rsl.ru/ru/record/01003582366>

В третьем разделе диссертации под названием «Современные и антропоцентрические подходы к изучению знаков препинания» рассматриваются этапы научного изучения знаков препинания. В становлении и развитии теории пунктуации в языкознании выделяют три основных этапа: 1) традиционный подход к пунктуации - период с XV века - до середины XX века; 2) современный подход к пунктуации - период с середины XX века - до конца XX века; 3) антропоцентрический подход к пунктуации - период с конца XX века и начала XXI века до наших дней.

Традиционный этап пунктуационных исследований совпал с этим же периодом практически во всем языкознании и сыграл важную роль в популяризации и укреплении общих пунктуационных норм. **Научное изучение знаков препинания - исходные теоретические взгляды на историю пунктуации выразились в школьных и научных грамматиках Дж. К. Несфилда, Г. Макдоннелла, М. Спенсера, Х. В. Фаулера, Дж. Дамуретты, А. М. Пешковского, Л. В. Щерба, Р. , Скилтон.**

На современном этапе пунктуационных исследований складываются обстоятельства, усложняющие регламентацию пунктуационных норм - писатели и творцы в художественной литературе стремятся создать свой стиль за счет индивидуального использования знаков препинания, традиций творческих школ, определенной типографики, уникального стиля работы художественного произведения. Издатели и т. д. стали уделять внимание таким вопросам, как отмеченная и нерегулируемая авторская пунктуация. Исследователями по данной теме в мировом языкознании являются С. И. Абакумов, А.Б.Шапиро, А.А.Реформатский, И.А.Бодуэн де Куртенэ, Л.Г. Веденина, Н.С.Валгина, Д.Э.Розенталь, Н. Н. Барулина, Д. Кристалл, М. Гарретт, К.Ф.Мейер, Б. С. Шварцкопф, Г.Нойнберг. Исследования начинаются с работ Паркса, Н. П. Бранигана, Б. Джонса. Уже на этом этапе развития пунктуации в научных интерпретациях сохранилась традиция обучения нормам литературного языка, характерным для начального этапа - графическим, орфографическим, пунктуационным (синтаксическим) нормам, т.е. в рамках методики обучения родному языку. . В частности, это хорошо видно в работах О.С.Чеканской, В.Г.Дубровина, Н.С.Валгиной, В.А.Ицкович, А.И.Никерова, Л.В.Введенской, Б.И.Осипова, Д.Эйчисона.

Вообще теоретические вопросы пунктуации практически во всем языкознании изучались в связи с орфографией в рамках пунктуационной практики и методики преподавания языка. Известно, что любая лингвистическая интерпретация работает на основе речевого произведения, принадлежащего определенному периоду. Поэтому формирование и совершенствование пунктуационных традиций, популяризация некоторых правил, укрепление и регламентация общих норм пунктуации, **во-первых**, практика пунктуации - деятельность творцов, писателей, ученых, работающих на этом языке, **во-вторых**, родной язык как компонент национальной письменности, методика обучения, т.е. обучение родному языку, **в-третьих**, это связано с преподаванием научных стандартов языка -

орфографии, произношения, грамматических норм в рамках государственной миссии по обеспечению письменной грамотности - общественного строя.

Ранняя работа над пунктуацией в европейских языках, особенно в русском, носила чисто практический характер и основывалась на обучении в школе научных норм языка - пунктуации, орфографических правил. Точно так же и в узбекском языкознании первые взгляды на пунктуацию внедрялись в рамках методики обучения языку наряду с орфографическими нормами. Большой вклад в это внесли Фитрат, С.Муталибов, Ф.К.Камолов, З.М.Маруфов, О.У.Усманов, С.И.Иброхимов. В этот период, который считается важным этапом в становлении и развитии науки об узбекской пунктуации, помимо чисто лингвистических исследований Х.Гозиева, Г.Абдурахмонова был проведен ряд практических работ К.Назаровым и Ш.Шоабдурахмановым, связанных с этой областью в рамках обучения орфографии и синтаксису.

Так же, как графика и орфография, на ранних этапах знаки препинания были очень просты как по своей функции - разграничению синтагм и синтаксических отношений в рукописных текстах, так и по форме. Во многих случаях эти символы в письменностях разных народов были очень близки по форме и функциям.

С конца XX века в языкознании сложилась традиция антропоцентрического подхода к изучению знаков препинания, как и всех языковых явлений, трактовать знаки препинания, входящие в состав письменной речи, как форму выражения и передачи продукта мысли в речь реальности. Поскольку язык представляет собой единую систему, пунктуация естественным образом входит в эту парадигму. Потому что без учета человеческого фактора невозможно дать однозначный ответ на вопрос, как работает пунктуационная система в реальном общении. На современном - антропоцентрическом этапе развития пунктуации в мировом языкознании уделяется внимание изучению функций знаков препинания, характерных для определенного лица или стиля, в частности, авторской пунктуации - художественной, научной, официальной, народной. , в том числе пунктуация рекламных текстов, интернет-текстов, пунктуация контента, размещенного в социальных сетях.

Вторая глава посвящена анализу «Общих, устойчивых логико-грамматических основ и специфического развития пунктуации». Первый абзац главы называется «Общие типологические особенности и основные принципы узбекской, русской и английской пунктуационной системы». Говоря о знаках препинания и их эволюции в языкознании, ученых интересуют два аспекта - характерно ли это для общего развития конкретного знака препинания или характерно для мировоззренческого этнонационально-специфического развития. Эти два фактора, с одной стороны, делают актуальным выявление роли, употребления и мировоззренческого этнического своеобразия знаков препинания в разных языках, а с другой стороны, в связи с нарастающими процессами

глобализации, популяризации и конкретизации пунктуации, также обращают внимание на типологически значимые критерии. С этой точки зрения в современном языкознании уделяется внимание модернизации пунктуационных норм, характерных для ряда европейских языков, коммуникативным возможностям знаков препинания, коммуникативно-прагматическим аспектам, направленным на эффективное общение пользователей языка.

Хотя узбекский, русский и английский языки имеют разные генетические основы, их пунктуационная система опирается на единую логико-грамматическую основу. С этой точки зрения в пунктуации этих языков наряду с обобщающими чертами наблюдаются идейно-этнические особенности, характерные для последних этапов их особой эволюции. Русская пунктуация сыграла важную роль в формировании общетеоретических основ узбекской пунктуации, при этом возрастает влияние английской пунктуации на ее дальнейшее развитие. Основными причинами этого являются следующие: **во-первых**, неоспоримый статус английского языка на международной арене; **во-вторых**, в век Интернета, как язык искусственного интеллекта, диапазон потребления стремительно расширился, и он лидирует как язык виртуального общения и текстов в глобальной сети; **в-третьих**, самое главное – удовлетворить интересы человека XXI века, жаждущего легкости, простоты и удобства, предельного упрощения современной английской пунктуации.

Даже в нынешнюю эпоху интернета большинство мировых языков, в частности, тексты в глобальной сети, язык виртуального общения, были изобретены итальянскими издателями - Мануциями в XV веке, а общие теоретические основы, которых были разработаны М. Смотрицким, М. В. Ломоносовым, Ю. К. Гротом в начале XX века. Общая система пунктуации, основанная на одной общей закономерности, на последних этапах развития знаков препинания в зависимости от различных факторов, связанных с развитием того или иного языка, существуют **специфические нормы пунктуации**, отличающиеся друг от друга сформировались как в практика, так и в теории пунктуации.¹

Современная пунктуация признает в качестве общих правил употребления знаков препинания, правила действовавшие на ранних стадиях развития пунктуации и действующие до сих пор для большей части письменности. Эти правила стабильны и почти никогда не меняются. Лингвистической основой пунктуации каждого языка являются ритмико-интонационные особенности синтаксического строя этого языка. Поэтому большинство индоевропейских языков и тюркских языков, принципиально

¹ Бахриддинова Б.М. Замонавий ўзбек пунктуацияси асослари. Монография. – Тошкент: Академнашр, 2015. – Б.10.

отличающихся друг от друга по фонетическим, морфологическим и синтаксическим характеристикам, имеют много общих черт в количестве, форме и даже функции знаков препинания. В большинстве из них почти нет разницы в выделении научной основы употребления знаков препинания, определении на ее основе принципов пунктуации и разработке правил.

Широко используемые сегодня международные языки информационного обмена - HTML (Hypertext Markup Language) и SGML (Standard Generalized Markup Language) опираются на приведенные выше общенаучные критерии пунктуации. В мировой пунктуации, включая разработку правил употребления немецких, английских и русских знаков препинания, выделяют в основном четыре принципа - синтаксический (структурно-грамматический), семантический (логико-грамматический, логический), интонационный (интонационно-риторический). За основу взяты коммуникативные принципы.

Пунктуационная система обычно строится на взаимосвязи существующих в ней принципов и особенностей практического применения. С момента становления теории пунктуации ведущими были несколько теорий, связанных с определением принципов их применения и обоснованием уровня важности. Однако в большинстве языкознаний до сих пор нет единого мнения о научной основе пунктуации, о выделении ее важных принципов и предпочтения одного из них в разные периоды. Н. С. Валгина, изучавшая пунктуацию в свете современных лингвистических парадигм, не согласна с идеей разграничения синтаксического и семантического начал, ведущих в русском языкознании до сегодняшнего дня, на основе употребления пунктуации. По её словам, «структурный принцип является ведущим с точки зрения основ пунктуации», поэтому на нем основано большинство правил. С точки зрения назначения пунктуации смысловой принцип является ведущим, так как можно сделать вывод, что назначение любого предложения состоит в выражении смысла. В работах, написанных по узбекской пунктуации, делается акцент на главенство этих трех принципов в мировой пунктуации. В частности, К. Назаров подчеркивает, что вышеперечисленные три аспекта не могут быть основанием для пунктуации по отдельности, потому что они являются тремя сторонами одной вещи - тремя характеристиками одного события.

Итак, современные английские, русские и узбекские знаки препинания опираются на взаимное единство общей трехчастной системы — синтаксического, семантического и интонационного принципов. Эти принципы объединяются своими общими чертами и, в свою очередь, различаются своими специфическими чертами. Знаки препинания придают письменной речи не только ясность, но и возможность быть в то же время выразительней. Величайшее достижение современной пунктуации измеряется тем, что все три присутствующих в ней принципа работают не по отдельности, а как система. Наш анализ показал, что тон влияет на смысловую и синтаксическую структуру предложения, а структура

предложения определяется его смыслом. Необходимо разделить принципы пунктуации, просто для облегчения их изучения. По сути, они представляют собой целую систему и основаны на внутренних отношениях.

Второй параграф главы посвящен анализу «Общих аспектов употребления знаков препинания в современных узбекском, русском и английском языках». Известно, что в сравниваемых языках - узбекском, русском и английском - пунктуация выполняет функцию средства понимания содержания текста. Например, в узбекском языке предложения «*chiroyli paltoli qiz / chiroyli, paltoli qiz*» означают красоту пальто в первом случае, а красоту девушки во втором предложении. Точно так же можно заметить, что в английском языке эти функции были возложены на пунктуацию. Например, *Let's eat, grandma! / Let's eat grandma!*¹ В первом предложении бабушка является обращением. Или *казнить, нельзя помиловать*, что традиционно используется в русской пунктуации! / *Казнить нельзя, помиловать!* в качестве примера можно привести тот факт, что запятая серьезно влияет как на смысловую основу, так и на синтаксическую конструкцию предложения.

В настоящее время в большинстве письменностей мира, включая узбекские, английские и русские, используются следующие знаки препинания, входящие в центральную систему графики:

Таблица 2.1. Знаки препинания в узбекском, английском и русском языках²

№	График	На узбекском	На английском	На русском
1.	.	nuqta	1) full stop (period, full point); 2) dot	точка
2.	?	so‘roq belgisi	question mark (interrogation)	вопросительный знак
3.	!	undov belgisi	exclamation mark (exclamation point)	восклицательный знак
4.	;	nuqtali vergul	semicolon	Точка с запятой
5.	...	ko‘p nuqta	ellipsis (marks of omission, dots)	многоточие
6.	,	vergul	comma	запятая
7.	:	ikki nuqta	colon	двосточие
8.	—	tire	dash	тире
9.	-		hiphen (defis)	
10	(...)	qavs	brackets (parenthesis)	скобки
11	“...”	qo‘sh tirnoq	quotation marks (inverted commas)	кавычки
12	‘		apostrophe	
13	/		slash	
14	[]		square brackets	

Например, в английском языке, хотя знаки препинания и не считаются таким важным критерием письма, их количество больше, чем в русском языке, где пунктуация очень сложна и строга. Общие критерии, разработанные на основе общих принципов и задач употребления знаков

¹ Трасс Л. Казнить нельзя помиловать: бескомпромиссный подход к пунктуации. – Москва: Р. Валент, 2006. – С.191. <https://www.e-reading.club/book.phpbook=102204>

² Данная таблица составлена самим автором.

препинания, в равной степени действительны для английского, русского и узбекского языков. Например, запятая разграничивает придаточное, отдельное придаточное, введение, а также части сложносочиненного предложения.

Наш анализ показывает, что, исходя из современных общих стандартов, используемых в настоящее время в системе пунктуации всех трех языков, в основном существуют три задачи: *разделение; ограничение; функции указания и выделения* являются ведущими. Также знаки препинания, появляющиеся относительно рано в истории предложений и употребляемые в конце предложения, такие как точка, восклицательный знак, вопросительный знак и т. д. Характеризуется его функционированием в системе пунктуации. Знаки, используемые в более поздних предложениях, в частности, запятые, тире и кавычки, функционально сложны и имеют значения разделения, ограничения и знака.

В третьем абзаце главы, посвященном анализу «нормы, узуса (привычки, обычая) и возникновения новых традиций в пунктуации», знаки препинания употребляются по принятой норме (нормативной) и окказиональной (индивидуальной), необычный, как того требует текст пунктуация относится к понятиям *нормы, обычая и традиции*.

Пунктуационный стандарт представляет собой свод общих правил, разработанных и внедренных на основе научных основ пунктуации. Общие - нормы пунктуации, применимые в большинстве языков, стабильны, почти не изменяются и не обновляются внезапно.

Пунктуационные узусы (лат. *usus* «усус, привычка, правило») — случаи, связанные с нетипичным, но привычным употреблением знаков препинания в стиле большинства писателей в определенный период, например, научном стиле, художественном стиле. Он тесно связан с понятиями языковой нормы и языковой системы и с течением времени либо выходит из употребления, либо постепенно становится нормой¹.

Европейская письменность играет важную роль в формировании и развитии частных стандартов, а также общенаучных стандартов пунктуации. Перенос этих традиций с одного языка на другой языковой письменности связан с переводческими процессами - практикой перевода художественных, научных, медийных текстов с одного языка на другой. При этом в приобретении знаков препинания наблюдаются два случая: 1) знак препинания; 2) пунктуационная трансформация.

Знак препинания - это точное принятие определенного символа по общим нормам пунктуации в процессе перевода. Роль кириллицы, точнее

¹ Крысин Л.П. К соотношению системы языка, его нормы и узуса // Коммуникативные исследования: Научный журнал. – 2017. – № 2 (12). – С. 20-31.

русского языка, важна в появлении знаков препинания в узбекских текстах, и их использование в большинстве мест основано на знаке препинания. Например, у Джейн был особый вкус в музыке: рок, джаз, поп и классика

Трансформационная пунктуация - это изменение знаков препинания, используемых в переводимом тексте, в соответствии с требованием перевода. Как было сказано выше, конкретные нормы, действующие в той или иной письменности, получаются в процессе перевода, адаптированного к существующим правилам второго языка. Например, в английском языке дефис между существительным и притяжательным не ставится: *Tashkent is the capital of Uzbekistan*. При переводе этого предложения на русский или узбекский язык, где использование дефиса строго в такой ситуации, ставится знак препинания: *Toshkent – O‘zbekistonning poytaxti / Ташкент - столица Узбекистана*.

На данный момент падежи, считающиеся стандартными для русского и узбекского языков, устарели в английских текстах. Обычная практика этих языков, например сохранение многих знаков препинания, достигла стандартной стадии для английского языка.

Третья глава называется «Частно-идейно-этнические нормы пунктуации: национальное развитие пунктуации в английском, русском и узбекском языках». Первый абзац главы посвящен анализу «Частной эволюции и современных традиций английской пунктуации». Использование знаков препинания в английском языке в основном основано на выражении ясности и акцента на интонации в письменной речи. Также знаки препинания помогают структурировать текст, обеспечивают связность и согласованность частей текста.

Английская пунктуация отличается от пунктуации других языков следующими особенностями:

1. В английском языке есть две основные функции точки, и названия у них тоже разные - *full stop* va *dot, full stop* (британский) или *period, full point* (американский) функционально эквивалентны точке в русском и узбекском языках. Точка указывает на уменьшение. Например, ам. – *ante meridiem* (до полудня), до н.э. - Как до Христа. Узбекский или русский не используют точки в этих местах: *I will arrive between 7 p.m. and 8 p.m. / Men kech soat 7-8da kelaman / Я приеду в 7-8 вечера я приеду между 19:00 и 20:00*. Классический английский (британский) не всегда использует точки после аббревиатур, в то время как американский английский использует:

Таблица 3.1. Использование точек после сокращений¹

Британский английский	Американский английский
<i>Mr – mister</i>	<i>Mr. – mister</i>
<i>Jr – junior</i>	<i>Jr. – junior</i>

¹ Данная таблица составлена самим автором.

<i>Dr – Doctor</i>	<i>Dr. – Doctor</i>
<i>Julia Carroll, PhD</i>	<i>Richard Maxwell, Ph.D.</i>
<i>Charles Morrison, MBA</i>	<i>Christopher Merritt, M.B.A.</i>
<i>USA – The United States of America</i>	<i>U.S.A. – The United States of America</i>
<i>UK – The United Kingdom</i>	<i>U.K. – The United Kingdom</i>

2. Есть две формы тире, и это два символа. Заглавная черта — En Dash разделяет пункты и предложения. Маленькое тире – Em Dash разделяет слова. Дефис пишется без пробела - без интервала: хорошо оплачивается, тире пишется без двойного пробела: *You may think he is an artist – he isn't.* / *Siz uni rassom deb o 'ylashingiz mumkin, ammo unday emas* / *Вы можете подумать, что он художник,¹ но это не так.*

3. Используются два типа кавычек. В английских текстах, когда необходимо дважды использовать кавычки в одном предложении, не допускается использование одного и того же символа дважды. Главное предложение заключено в кавычки, а часть в предложении заключена в одинарную кавычку. Например: *“Never say ‘I can’t do that’,” said my father.* – «Никогда не говори: «Я не могу этого сделать», — говорил мой отец. Слово или предложение, употребленное в переносном смысле в английском языке (*I couldn't perceive all these 'helpers'*), названия произведений (*Salinger's novel 'The Catcher in the Rye' has been translated into almost all of the world's major languages*) пишутся с одной цитаты.

4. Апостроф (apostrophe) также является знаком препинания. Апостроф (') выполняет две функции - для деления притяжательной формы существительных в единственном и множественном числе (*cat's; cats'*) и для опускания или сокращения слова (*o'clock, fi sh'n'chips*). В современной английской письменности он создал вариант: *St Johns vs St John's; Harrods vs Harrod's².*

5. Повторное и непрерывное использование более одного знака препинания в английском языке не наблюдается.

6. Запятая ставится между частями сложносочиненного предложения и связными предложениями, соединенными с помощью связующего звена: *There were mashed potatoes, boiled eggs, fish and chips, and spaghetti. She listened to this song, and sang beautifully, and danced, and cried.*

На данный момент в результате частного развития английской пунктуации наблюдается появление следующих новаторских пунктуационных традиций:

1. Экономия некоторых знаков препинания в рамках сложносочиненных предложений с кавычками: *“Я не понимаю, о чем вы говорите”, – сказал Фред / “Men nima haqida gapirayotganingizni tushunmadim”, – dedi Fred / “I don't understand what you are talking about,” said Fred.*

¹ Крысин Л.П. К соотношению системы языка, его нормы и узуса // Коммуникативные исследования: Научный журнал. – 2017. – № 2 (12). – С. 20-31.

² Crystal David. The Cambridge encyclopedia of language. – NY: Cambridge University Press, 1997. – Б. 207

2. Не всегда использовать знак препинания при разграничении входных и разделяемых разделов. *The cat which was following me all day long turned to be our uncle's pet* / Кошка, которая ходила за мной весь день, оказалась питомцем нашего дяди / *Mushuk, kun bo 'yi menga ergashib yurgan, amakimning mushugi bo 'lib chiqdi.*

3. Заключение всех признаков, относящихся к цитируемому предложению, в кавычки. В классическом английском - британском английском использование знаков препинания в союзах с кавычками осуществляется в соответствии с указанным выше порядком, русскими и узбекскими нормами. Например: *She said, "It is the best thing I've ever read"* Он сказал: «Это лучшее, что я когда-либо читал». В американском английском несколько знаков, относящихся к абстрактному предложению, заключены в кавычки. Например, *My favorite song is "We are stars."* *She said, "It is the best thing I've ever read."* *Jack asked, "Why is she here?"* *He yelled, "I don't care!"*.¹

4. Написание выделенной части черным жирным шрифтом (жирный, жирный) или подчеркнутыми буквами (нижний, подчеркнутый).

5. Использование заполнителей (альтернатива) - курсив (курсив, курсив) вместо кавычек.

6. Отсутствие запятой между частями следующего сложносочиненного предложения. *You may think he is an artist – he isn't* / Вы можете подумать, что он художник, но это не так / *Siz uni rassom deb o 'ylashingiz mumkin, ammo unday emas.*

7. Улучшение функций двоеточия.

8. Повышенное внимание к логико-смысловой функции знаков препинания. Использование знаков препинания в английских текстах, как и в русских, стало основываться больше на семантическом принципе. Например, *A woman, without her man, is nothing* / *A woman: without her, man is nothing*². *Ayol kishi erkaksiz – hech kim* / Женщина без своего мужчины – ничто; *Ayol, usiz erkak – hech kim* / Женщина: без нее мужчина – ничто.

Наблюдение за англоязычным контентом в социальных сетях показывает, что в английской письменности сохраняется больше знаков препинания, чем в современных русском и узбекском языках. Например: 1) сохранение запятой в разделенных разделах и записях: *The letter that I received from him yesterday is very important* (Dreiser) / Письмо, которое я получил от него вчера, очень важно / *Xat, kecha men undan olgan, juda muhim;* 2) неиспользование запятых между предложениями: *I met such a beauty that I had never seen before* / Я встретил такую красавицу, какую никогда раньше не видел / *Men shunday go 'zalni uchratdimki, bunaqasini oldin hech qachon uchratmaganman;* 3) не использования дефиса между притяжательными и

¹ Crystal D. Making a point : the pernickety story of English punctuation / D. Crystal. – London: Profile books, 2016. – P.378.

² Truss Lynne. Eats, shoots & leaves. The zero tolerance approach to punctuation. – London: Fourth Estate, 2007. – P. 9

несвязными предложениями: *Moscow is the capital of Russia / Москва – столица России / Moskva – Rossiyaning poytaxti; Our task is to learn well / Наша задача – хорошо учиться / Bizning vazifamiz – yaxshi o‘qish.*

Второй параграф, посвящен анализу «специфики развития и современных традиций русской пунктуации». Мы рассмотрим некоторые аспекты, связанные с новейшим развитием современной русской пунктуации.

1. Использование двух форм кавычек. В русском языке существуют две формы кавычек, характерные для печатного («арка») и рукописного («панжа») текстов: *«Случись какая беда, так все эти «друзья» убегают первыми»*, сказала Даша.

2. Использование курсива вместо кавычек: Группа The Beatles стала известной всему миру.

3. Активация использования смайликов (смайлов) в письменном общении. Последние исследования показывают, что многие знаки и даже слова уступили место смайликам в современной системе пунктуации, а использование пиктограмм в онлайн-формах общения составляет 10-20 процентов. Тот факт, что смайлики полностью не вышли из употребления, объясняется тем, что они являются активным пластом в виртуальном общении - необходимым средством выражения эмоций и смысловой окраски в речи молодежи.

4. Становится привычкой полностью отказываться от знаков препинания в художественных произведениях. В художественной литературе у авторов становится привычкой нарушать нормы литературного языка иногда без всякой цели или, наоборот, с определенной целью.

5. Наличие авторской пунктуации. Известно, что стандартное использование знаков препинания в том или ином языке является общим для этого языка и не охраняется авторским правом, то есть индивидуальное использование, уникальное для конкретного автора, не считается ненормальной (случайной, необычной) ситуацией. Необычное использование знаков препинания привело к тому, что они стали интеллектуальной собственностью.

6. Возник ряд проблем, связанных с пунктуацией социальных сетей. В пунктуации социальных сетей сложилась традиция минимизации - использования всех близких друг к другу знаков препинания и максимизации - использования определенного знака препинания несколько раз подряд. Например, увеличилась активность вопросительного знака. Замечено даже, что коммуниканты употребляют его отдельно в редких случаях, в основном в комплексном употреблении. Количество используемых восклицательных знаков, важность вопроса, желание получить на него ответ как можно скорее измеряется количеством вопросительных знаков. Например, *"У меня есть отличная новость!" "Да, и тебя она касается лично" "Расскажи!" (спустя время) "Что случилось?????" "Как это касается меня?????????" Или: «Выходи быстрее!!!!!!!!!! Я тебя уже жду!!!!!!!!!!»*

Эта ситуация стала отражаться в узбекском художественном стиле. Например, уникальное использование знаков препинания в стиле Х. Достмухаммада также определяет индивидуальность автора: – *Qayerdasaannnn?????!!!!* – *deya oh chekadi. Tap topmay takrorlayveradi:* – *Qayerdasaannnn?????!!!!* (“Men – sensiz, Sen – mensiz”)¹

Стало ощущаться влияние новаторских традиций современной пунктуационной системы на узбекскую пунктуацию. В частности, в письменной речи характерные для знаков препинания функции разделения, ударения и демаркации перенесены на другие функционально близкие символы. Например, стало обычным использовать **курсив**(italics), **полужирный шрифт**(bold, жирный), **подчеркивание**(underlying, подчеркнутый), **косую черту**(slashes, дроб), опускание, **квадратные скобки**(square brackets) и авторский стиль пунктуации, в соответствии с которым случайное использование увеличилось. Появились такие понятия, как **замещающие (альтернативные) признаки, факультативные признаки, варианты** **признаки**. Например, 1) в целях предотвращения повторного использования знаков препинания в сложных текстах использование дефиса (/) вместо запятой, тире, точки с запятой: *Moscow is the capital of Russia / Moskva – Rossiyaning poytaxti; Moscow is the capital of Russia; Москва – Россиянинг пойтахти; Moscow is the capital of Russia – Moskva – Rossiyaning poytaxti.* 2) пробел - использование промежуточного пробела вместо тире и маркеров в виде полукруглых скобок; 3) выделение слова курсивом вместо кавычек и т.д.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Знаки препинания - это специфическое для письменной речи явление и вспомогательное средство языкового общения, которое закономерно изменяется и развивается с учетом общих закономерностей развития языка и особенностей «предметного» языкового мышления. Его первое поколение в основном отвечает за отделение синтаксико-семантических частей текста друг от друга.

2. Как и в других областях языкознания, появление знаков препинания вызвано духовной потребностью - потребностью распространять религию, понимать текст священных книг - правильно читать, декламировать и полностью понимать их содержание.

3. Формирование и развитие пунктуационных традиций, регламентация общих норм пунктуации, пунктуационная практика - деятельность творцов, писателей, ученых, работающих на этом языке; осуществляется в рамках обучения научным стандартам языка в связи с методикой обучения родному языку и миссией государства по обеспечению письменной грамотности - орфографии. Поэтому теоретические вопросы пунктуации формируются на основе пунктуационной практики-методики обучения родному языку.

¹ Бахриддинова Б.М. Замонавий ўзбек пунктуацияси асослари. Монография. – Тошкент: Академнашр, 2015. – Б.51

4. Возникновение исследований коммуникативно-прагматических, лингвопоэтических, семиотических, когнитивных, эмоционально-экспрессивных, эстетических, стилистических аспектов современной пунктуации; повышенное внимание к изучению функций знаков препинания, характерных для определенного лица или стиля; что употребление знаков препинания в письменной речи стало упрощаться; Для него характерно появление таких новых понятий, как *пунктуационная синонимия, пунктуационная полисемия, пунктуационный омографизм, пунктуационный минимум, пунктуационный архаизм, пунктуальная калка, замещающие (альтернативные) знаки, факультативные знаки, вариантыные знаки, пунктуационная трансформация, пунктуационный узус.*

5. В современной английской, русской и узбекской пунктуации используется общая трехчастная система-синтаксический, семантический и интонационный принципы. Эти принципы объединяются своими общими чертами и, в свою очередь, различаются своими специфическими чертами. Знаки препинания придают письменной речи не только ясность, но и возможность быть в то же время выразительной.

6. Роль знаков препинания в современной пунктуации и трех основных направлений в определении принципов употребления - логических, синтаксических, интонационных принципов, коммуникативных знаков препинания - также в аспекте уточнения коммуникативного назначения информации через знаки препинания в письменной речи повышенное внимание.

7. Человеческий фактор в формировании частно-идейно-этнических научных норм пунктуации - это уровень знаний писателей и издателей, индивидуальные подходы, авторская пунктуация, традиции школы творчества, специфическая типографика, уникальный стиль работы издателей. Информационно-коммуникативное развитие технологий, увеличение форм виртуального общения подготовило почву.

8. В силу идеологического и этнического развития английская пунктуация отошла от общей пунктуационной системы как численно, так и функционально. Отличается от пунктуации других языков тем, что имеется два функционально и стилистически разных типа точки, тире, кавычки. Апостроф также считается знаком препинания, знаки препинания не употребляются двойными и четными.

9. Современная английская пунктуация — это экономия некоторых знаков препинания в контексте сложносочиненных предложений с кавычками. Знак препинания не всегда используется при разграничении вступления и разделяемых частей. Все знаки, относящиеся к кавычному предложению, заключаются в кавычки . Раздельное написание отрывка жирным или подчеркнутым шрифтом, использование альтернативных символов вместо кавычек - курсива, запятых между частями следующего сложносочиненного предложения характеризуется отсутствием

употребления, улучшенными функциями двоеточия, повышенным вниманием к логико-смысловым функциям знаков препинания.

10. Классическая (британская) английская пунктуация значительно более развита, чем американский вариант английского языка, в котором символы, не выполняющие логико-семантической функции, в большинстве мест сохранены на письме. На данный момент падежи, считающиеся стандартными для русского и узбекского языков, устарели в английских текстах. Ставшие привычными в этих языках ситуации, например, сохранение некоторых знаков препинания, достигли стандартной стадии для английского языка.

11. Идеологическое и этническое развитие английской пунктуации связано с относительной свободой понятия норм в этом языке, его закономерным развитием и постепенным обновлением наряду с устно-литературным языком.

12. Современная русская пунктуация имеет две формы кавычек для печатного (" ") и рукописного (" ") текстов. Появление одинарной кавычки ('), использование курсива в качестве замены кавычек, некоторые его характеризуют тем, что знаки препинания заменяются смайликами, а в художественных произведениях становится привычкой полностью отказываться от знаков препинания.

**THE SCIENTIFIC COUNCIL AWARDING OF SCIENTIFIC DEGREES
PhD.Fil.78.04 AT TERMEZ STATE UNIVERSITY**

KARSHI STATE UNIVERSITY

TURAYEVA DILBAR MEYLIYEVNA

**GENERAL AND SPECIFIC PUNCTUATION STANDARTS AND THEIR
LOGICAL-GRAMMATICAL FOUNDATIONS**

(for examples of English, Russian, Uzbek language materials)

**10.00.06. – Comparative Study of Literature, Comparative Linguistics and Translation
studies**

DISSERETATION ABSTRACT

for the doctor of philosophy degree (PhD) of philological sciences

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) degree was registered by the Supreme Attestation Commission under B2022.2.PhD/Fil2620

The dissertation has been carried out at Karshi State University.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English) on the webpage(www.tersu.uz) of Termez State University and on the “ZiyoNet” information-educational portal (www.ziynet.uz).

Scientific supervisor:

Bahriddinova Bashorat Madiyevna
Doctor of Science in Philology, professor

Official opponents:

Khudoykulov Abdulla Eshkuvatovich
The Doctor of Philosophy in Philological Sciences (PhD), docent

Leading organization:

Abuzalova Mekhri Kadirovna
Doctor of Science in Philology, professor
Fergana State University

The dissertation defense will take on «____» _____ 2023 at _____ at the meeting of the Scientific Council awarding Scientific degrees – PhD. Fil.78.04 at Termez State University (Address: Termez city, 190111, Barkamol avlod str. 43. Tel: (376) 221-71-17; e-mail: termizdu@umail.uz)

The dissertation is available at the Information-resource center of Termez State University (registration №____). (Address: Termez city, 190111, Barkamol avlod str. 43. Tel: (376) 221-71-17.

The abstract of dissertation was distributed on “____” _____ 2023
(Protocol of the register №____ of “____” _____ 2023).

B.Umurqulov
Chairman of the Scientific Council awarding scientific degrees,
Doctor of Philological Science, Professor.

A.Eshmo‘minov
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences

P. Bakirov
Chairman of the Scientific Seminar awarding scientific degrees,
Doctor of Philological sciences, Professor.

INTRODUCTION (Annotation of PhD thesis)

The aim of the dissertation is to develop scientific and practical recommendations for reforming the current norms of Uzbek punctuation based on a comparative study of the general logical-grammatical foundations and specific aspects of Uzbek, English and Russian punctuation.

The tasks of the dissertation are as follows:

to determine the historical roots, logical-grammatical basis and unifying signs of Uzbek, Russian and English punctuation, which have a common punctuation system, although the genetic basis is different;

in the anthropocentric stage of the development of world punctuation, to illuminate the research of the communicative possibility of the language owners, the metaphysical - pragmatic, cognitive, emotional-expressive, aesthetic, stylistic functions of punctuation;

to reveal the characteristic features of English punctuation related to the simplification of the use of punctuation marks in written speech, although the tasks assigned to punctuation marks by the text are expanding;

modern concepts of Russian punctuation combined with classical traditions, justifying the activation or suppression of certain punctuation marks in writing as a result of functional evolution;

development of scientific and practical recommendations for reforming the current standards of Uzbek punctuation.

The object of the dissertation: The punctuation system of the Uzbek, Russian, and English languages.

The subject of the study is to reveal the general logical-grammatical foundations of Uzbek, Russian, and English punctuation and their specific aspects related to ideological-ethnic, national development.

The research methods: Descriptive (synchronic analysis), comparative-historical, cross-sectional, transformational, component analysis, glottochronological and oppositional methods were used to cover the topic of the dissertation.

The scientific novelty of the research:

It was revealed that the Uzbek, Russian, and English punctuation systems rely on a single logical-grammatical basis, obey the general, stable development law of punctuation marks, and as a result of national-ideological-ethnic development, private scientific standards have also emerged;

in the current anthropocentric stage of modern punctuation, attention has been paid to the logical-semantic function of punctuation marks, the study of the metaphysical - pragmatic, cognitive, emotional-expressive, aesthetic, stylistic functions of a person in establishing a communicative dialogue has been highlighted;

although the tasks assigned to punctuation marks in English punctuation have expanded, it has been proven that their use in written speech has become simpler;

modern concepts of Russian punctuation combined with classical traditions, as a result of the functional evolution of some punctuation marks, are activated or suppressed in writing;

Scientific and practical recommendations for reforming the current standards of Uzbek punctuation were developed.

Practical results of the study:

Analysis of general logical-grammatical foundations and ideological-ethnic development of Uzbek, Russian, English punctuation, punctuation, orthology, grammar, methodology, text linguistics, computer linguistics, corpus linguistics, cognitive linguistics, psycholinguistics, pedagogy, linguopoetics, speech culture, it has been proven that it provides scientific and theoretical information for semiotics, and serves as an important source for creating textbooks and training manuals for these subjects;

scientific and practical recommendations on teaching modern concepts of punctuation of a foreign language, in particular, English, Russian, and reforming the current standards of modern Uzbek punctuation have been developed.

Scientific and practical significance of research results. The scientific significance of the research results is that the punctuation of Uzbek, Russian, and English languages is historically and logically-grammatically based on a single basis, the main stages of its development, advanced punctuation concepts, the logical-semantic possibility of punctuation marks, emotional-expressiveness, affectiveness. the functional capabilities of providing, expressiveness and emphasis are comparatively studied, as a scientific-theoretical source for researching modern Uzbek punctuation in communicative-pragmatic, linguopoetic, semiotic, cognitive, emotional-expressive, aesthetic, stylistic aspects can be used.

The practical significance of the research results is to increase the effectiveness of teaching English, Russian, and Uzbek languages in continuous education, and to teach English, Russian, and mother tongue subjects in general secondary schools. , with the possibility of using it for teaching topics related to punctuation in the programs and textbooks of the courses "Current Uzbek Literary Language" (Syntax), "Basics of Punctuation", "Orthology", "Uzbek Orthography and Punctuation" in the philology departments of higher educational institutions explained.

Approbation of the research results. The results of the research were approved at 9 scientific-practical conferences, including 6 national and 3 international scientific-theoretical conferences.

Publication of the research results. A total of 18 scientific works were published on the topic of the dissertation, including 9 articles in scientific publications, including 5 republican and 4 foreign journals, in which the main scientific results of doctoral dissertations of the National Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan were recommended for publication.

The structure and scope of the dissertation. The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion and a list of used literature, the total volume of which is 120 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS
I bo'lim (I часть; I part)

1. Turayeva D.M. Umumiy va xususiy punktuatsion me'yorlarga doir// So'z san'ati xalqaro jurnali. ISSN 2181-9297 – Toshkent, 2021 yil, 4-son. -B. 194. (10.26739/2181-9297) (10.00.00 №31)
2. Turayeva D.M. Zamonaviy punktuatsion tizim taraqqiyoti. Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi // - Xiva, 2022-12/4. – B. 169. (10.00.00 №21)
3. Turayeva D.M. Punktuatsiyada me'yor va yangicha an'analarning paydo bo'lishi // Buxoro Davlat Universiteti ilmiy axboroti 5/2022. Buxoro. – B.98.2022/5(93) (10.00.00 №1)
4. Turayeva D.M. Ingliz punktuatsiyasining xususiy evolutsiyasi va zamonaviy an'analari. // Ilmiy axborotnoma. Gumanitar fanlar seriyasi. 2022. 6-son. –B. 136.
5. Turayeva D.M. Zamonaviy punktuatsion tizimning innovatsion an'analari va ularning o'zbek punktuatsiyasiga ta'siri. // Ijtimoiy fanlar. 4/2022. Qarshi. – B. 100.
6. Turayeva D.M. Zamonaviy tilshunoslikda antroposentrik yondashuv. Yangi O'zbekiston: Innovatsiya, fan va ta'lim. 7-qism. – Toshkent. – 2023. -B. 25.
7. Turayeva D.M. Punktuatsiyada umumiy va xususiy me'yorlar. “Yangi O'zbekiston: Innovatsiya, fan va ta'lim” mavzusidagi respublika 48-ko'p tarmoqli ilmiy masofaviy onlayn konferensiya materiallari to'plami, 31 yanvar 2023 yil. Toshkent:” Taraqqiyot”, -B.33.
8. Turayeva D.M. Punktuatsiya tadqiqiga zamonaviy va antroposentrik yondashuvlar. // Tafakkur manzili. Ilmiy nashrlar markazi, - Toshkent. - 2023. - B.61.
9. Turayeva D.M. O'zbek, Rus va Ingliz tillarida punktuatsiyani qo'llashning umumiy jihatlari. // Yangi O'zbekiston pedagoglari axborotnomasi. 1-jild, 3- son. 2023. – B.58.
10. Turayeva D.M. Rus punktuatsiyasining xususiy taraqqiyoti va zamonaviy an'analari. Sharq falsafasi. Ilmiy nashrlar markazi, - Toshkent. - 2023. Mart - B.52.
11. Turayeva D.M. Modern Uzbek punctuation: Problems and solutions// The American Journal of Social Science and Education Innovations, volume 04 issue 01//sjif Impact factor (2020: 5.525) The USA. –p. 4.
12. Turayeva D.M. The formation of Punctuation in the writings of the peoples of central Asia, the first separation of punctuation marks// frontline social sciences and history journal (ISSN – 2752-7018) Volume

02 Issue 06 sjif Impact factor (2021: 5. 376) (2022: 5. 561) oclc – 1276789625 metadata if – 7.569 –p.4.

II bo'lim (II часть; II part)

13. Turayeva D.M. The Formation of the Traditional Punctuation System and the Role of European writing system// Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture Volume: 03 Issue: 05 May 2022, ISSN: 2660-6828.-P. 68.
14. Turayeva D.M. Emergence of norms and new traditions in punctuation// Сборник статей XXVIII Международной научно-практической конференции, Состоявшейся 10 декабря 2022 г. в г. Пенза
Наука и просвещение: «Современная наука: актуальные вопросы, достижения и инновации»
15. Turayeva D.M. On the ideological and ethnic development of Uzbek, Russian and English punctuation// Сборник статей XXVIII Международной научно-практической конференции, Состоявшейся 10 декабря 2022 г. в г. Пенза
Наука и просвещение: «Современная наука: актуальные вопросы, достижения и инновации»
16. Turayeva D.M. Modern and anthropocentric approaches to punctuation. //International Scientific Journal – ISSN: 2770-9132, volume 3, issue 3, 2023. – P. 72.
17. Turayeva D.M. General aspects of the use of punctuation in Uzbek, Russian and English. // Galaxy international interdisciplinary research journal. ISSN (E): 2347-6915. Vol. 11, Issue 03. 2023. – P.215.
18. Turayeva D.M. Private development and modern traditions of Russian punctuation. // International bulletin of applied science and technology. ISSN: 2750-3402. Vol.3, Issue 3, 2023. – P. 312.